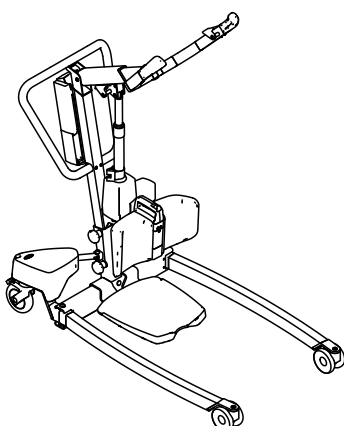
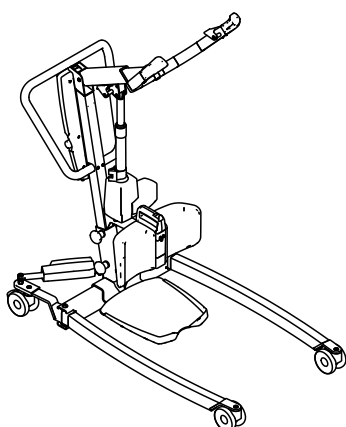
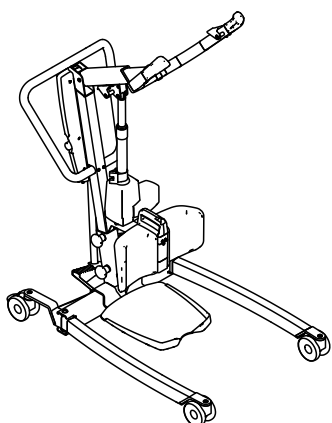
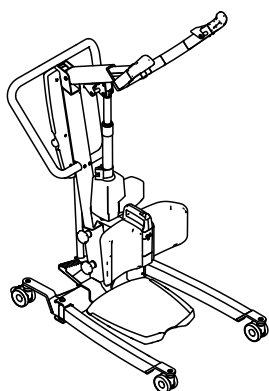




Invacare® ISA™

ISA™ COMPACT, ISA™ STANDARD,
ISA™ PLUS, ISA™ XPLUS

da Personløfter med ståstøtte Servicemanual



LEVERANDØR: Gem denne manual.

Procedurerne i denne manual SKAL udføres af en kvalificeret tekniker.



Yes, you can.®

Indhold

1	Generelt	3
1.1	Indledning	3
1.1.1	Symboler i dette dokument	3
2	Sikkerhed	4
2.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	4
2.2	Personløfterens hovedkomponenter	4
3	Service	5
3.1	Serviceinterval	5
3.2	Tilspændingsmomenter	5
3.3	Nulstilling af servicetælleren	5
3.4	Kontrolliste til serviceeftersyn	6
4	Fejlfinding	8
4.1	Fejlfinding og afhjælpning af fejl	8
5	Vejledning	10
5.1	Udskiftning af 75 mm-svinghjul	10
5.2	Udskiftning af 100 mm-svinghjul	10
5.3	Udskiftning af 125 mm-svinghjul	11
5.4	Udskiftning af bommen med løftearm	12
5.5	Udskiftning af bomaktuatoren	13
5.6	Udskiftning af en aktuator til benspredning uden betræk	14
5.7	Udskiftning af en aktuator til benspredning med betræk	15
5.8	Udskiftning af elektriske ben uden aktuatorbetræk	17
5.9	Udskiftning af elektriske ben med aktuatorbetræk	18
5.10	Udskiftning af fodpedalen og/eller stængerne	19
5.10.1	Udskiftning af pedalakslen	20
5.11	Udskiftning af manuelle ben	21
5.12	Udskiftning af betjeningspanelet til CBJ Home	22
5.13	Udskiftning af betjeningspanelet til CBJ Care, CBJ1 eller CBJ2	23
5.14	Udskiftning af håndgrebene	24
5.15	Udskiftning af krogene	24
5.16	Udskiftning af benstøtten (nye modeller)	25
5.17	Udskiftning af den fjederbelastede stangstift	26
5.18	Udskiftning af benstøtten	27
5.19	Udskiftning af skinnebenspolstringen (nye modeller)	28
5.20	Udskiftning af skinnebenspolstringen	30
5.21	Udskiftning af fodpladen	32
5.22	Udskiftning af hælblokeringen	32
5.23	Montering af håndtag til manuel benspreder	33
5.24	Montering af benremmen	34

1 Generelt

1.1 Indledning

Dette dokument indeholder oplysninger om samling, indstilling og avanceret vedligeholdelse af produktet. For at garantere sikkerheden ved håndtering af produktet skal dokumentet og brugsanvisningen læses omhyggeligt, og sikkerhedsanvisningerne skal følges.

Du kan finde brugsanvisningen på Invacares hjemmeside eller ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne manual læses, skal det sikres, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Tidligere produktversioner er muligvis ikke beskrevet i denne manuals aktuelle reviderede udgave. Hvis du har brug for hjælp, bedes du kontakte Invacare.

Se oplysninger om forsalg og brugeroplysninger i brugsanvisningen.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produkter og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

1.1.1 Symboler i dette dokument

I dette dokument anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller u hensigtsmæssig anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader.

Dette dokument udskrives i gråtoner. Til din orientering har sikkerhedsmeddelelserne følgende farvekodning i henhold til ANSI Z535.6: Fare (rød), Advarsel (orange), Forsigtig (gul) og Meddelelse (blå).

Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



ADVARSEL!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig kvæstelse eller død.



FORSIGTIG!

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



BEMÆRK!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i beskadigelse af ejendom.



Tips og anbefalinger

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.

Andre symboler

(Gælder ikke for alle manualer)



Triman

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.



UKRP

Angiver, at et produkt ikke er produceret i UK.

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger


ADVARSEL!
Risiko for personskade eller produktskade

- Fremgangsmåderne i denne manual skal udføres af en kvalificeret tekniker.
- Brug kun originalt tilbehør og originale reservedele.
- Undlad at håndtere dette produkt eller nogen former for ekstraudstyr uden først at have læst og forstået denne vejledning og andet instruktionsmateriale som f.eks. brugsanvisninger, installationsmanualer eller instruktionsblade, der leveres sammen med dette produkt eller ekstraudstyret.
- Kontrollér efter hver samling, at alle beslag er spændt korrekt, og at alle dele fungerer korrekt.


ADVARSEL!
Risiko for kontaminering

- Rengør og desinficer produktet før brug.


BEMÆRK!

Montering af tilbehør er muligvis ikke beskrevet i denne servicemanual. Se den manual, der blev leveret sammen med tilbehøret.

- Yderligere manualer kan bestilles hos Invacare. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.


BEMÆRK!

Nogle reservedele er kun tilgængelige som et sæt. Brug altid hele det nye sæt, når du udskifter en del.

- Reservedele kan bestilles hos Invacare. Du kan se kataloget med elektroniske reservedele (ESPC) på din lokale Invacare-hjemmeside.


BEMÆRK!

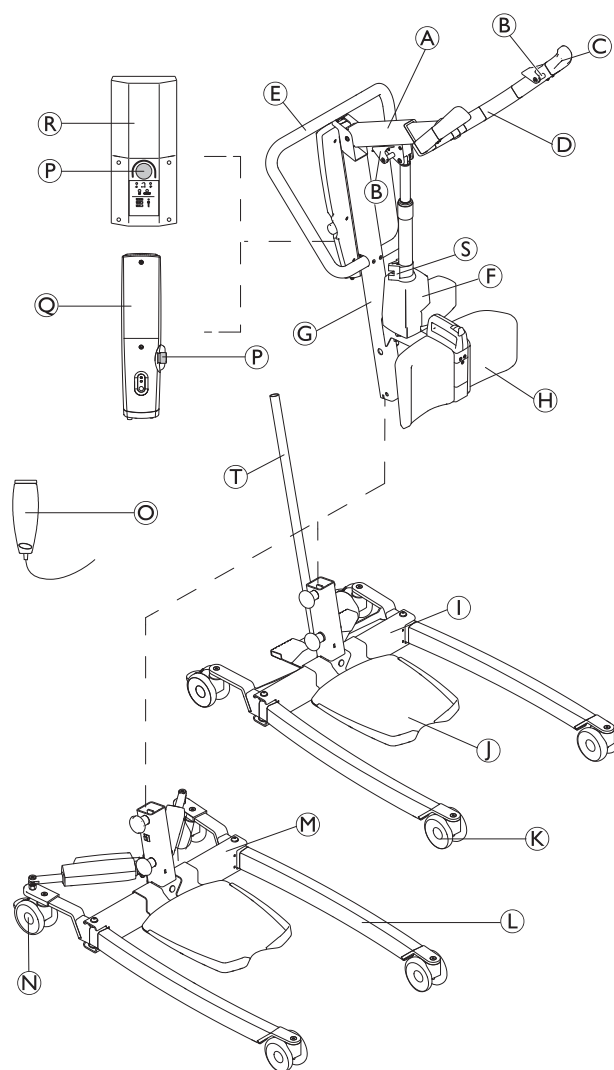
Se brugsanvisningen til dette produkt for at få oplysninger om

- Tekniske data
- Produktkomponenter
- Mærkater
- Yderligere sikkerhedsanvisninger
- Rengørings- og desinficeringsinstruktioner



Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.

2.2 Personløfterens hovedkomponenter



A	Bom
B	Krog til sejlet
C	Håndgreb
D	Løftearm
E	Skubbebjøle
F	Aktuator til løft
G	Mast
H	Benstøtte (fast eller drejelig)
I	Understel med fodpedal til manuel benspreder
J	Fodplade (høj, lav eller skrånstillet)
K	Forsvinghjul
L	Ben
M	Understel med aktuatorer til elektrisk benspreder – med eller uden aktuatorbetræk
N	Bagsvinghjul med bremse
O	Håndbetjening
P	Nødstop
Q	CBJ Home-betjeningspanel med integreret batteri
R	CBJ Care, CBJ1 eller CBJ2-betjeningspanel med aftageligt batteri
S	Mekanisk nødsænkning
T	Greb til manuel benspreder

3 Service

3.1 Serviceinterval

Medmindre andet er anført i de lokale krav, skal der foretages et serviceeftersyn mindst hver 12. måned i overensstemmelse med kontrollisten til serviceeftersyn. I forbindelse med det årlige eller rutinemæssige serviceeftersyn skal alle dele, der belastes, som minimum testes med maksimal belastning. Alle sikkerhedsanordninger skal kontrolleres i henhold til ISO 10535

3.2 Tilspændingsmomenter


BEMÆRK!

Overspænd ikke monteringsbeslagene, da dette kan medføre beskadigelse af produktet.

Hvis andet ikke er angivet i de specifikke anvisninger, gælder følgende retningslinjer:

Gevind	Tilspændingsmoment i Nm $\pm$ 10 %
M4	3 Nm
M5	6 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	49 Nm
M12	80 Nm
M14	120 Nm
M16	180 Nm

3.3 Nulstilling af servicetælleren

(kun CBJ Care-betjeningspanel)

For at nulstille servicetælleren, når du har fuldført en tjeneste:

1. Find håndbetjeningen.
2. Tryk på **OP**-knappen og **NED**-knappen samtidigt i 5 sekunder.
 - a. Der høres en lyd, når servicetælleren er nulstillet.

Servicetælleren er nu blevet nulstillet og angiver, at der skal foretages service efter 12 måneder eller 8000 cykler.



Servicelampen tænder enten efter en periode på 12 måneder eller 8000 cykler (alt efter hvad der kommer først).



Hvis servicetælleren skal indstilles til en periode på mindre end 12 måneder, kræves en særlig håndbetjening og yderligere anvisninger. Kontakt Invacare for at bestille denne håndbetjening og anvisningerne.

3.4 Kontrolliste til serviceeftersyn

	Model:	REF/SN-nummer:	1/2
---	--------	----------------	-----


BEMÆRK!

Korrigerende handlinger må kun foretages af en kvalificeret tekniker.
Anvisninger for udskiftning og indstilling af hoveddelene er beskrevet i servicemanualen.

Kontrolpunkter for Invacare® ISA™ i henhold til ISO 10535:2006 bilag B	✓	✗	Kommentar
Generelt eftersyn			
Ingen uautoriserede ændringer			
Alle mærkater er til stede og læsbare. (se den fulde liste over mærkater i brugsanvisningen)			
Sikker arbejdsbelastning synligt markeret på produktmærkatet og bommen			
Brugsanvisning tilgængelig			
Visuel inspektion af mekaniske dele			
Ingen slitage og deformation på drejepunkter og bolte (ben-base-forbindelse), mast-bom-forbindelse, aktuatortilbehør)			
Alle forbindelseselementer (skruer og bolte) er til stede og spændt korrekt eller fastgjort			
Ingen deformation, revner eller andre skader på svejsede samlinger			
Overfladerne har ingen beskadigelse eller rust			
Ingen deformation på metalkonstruktion (ben, understel, mast, bom og løftearm)			
Ingen deformation, slitage, skarpe kanter eller andre skader på sejlkrogene			
Ingen deformation eller andre skader på løftearmens håndtag, bensprederens håndtag eller udløsningshåndtaget til benstøtten			
Ingen slitage eller skader på håndgrebene eller skinnebenspolstringen			
Svinghjul uden skader, snavs og skidt			
Visuel inspektion af elektriske dele			
Alle kabler er ubeskadiget og ført korrekt			
Ingen lækage på aktuatoren/aktuatorerne			
Ingen revner eller andre skader på kabinetter (aktuatorer, betjeningspanel, håndbetjening)			

	Model:	REF/SN-nummer:	2/2
--	--------	----------------	-----

Kontrolpunkter for Invacare® ISA™ i henhold til ISO 10535:2006 bilag B	✓	✗	Kommentar
Funktionstest			
Svinghjulene svinger ud og kører uden problemer			
Anvendelse og frigivelse af svinghjulbremsen fungerer korrekt			
Understellet kan uden problemer åbnes og lukkes helt			
Nødstop går i indgreb ved tryk på dette, og alle elektriske funktioner deaktiveres			
Nødstop kan nulstilles, når knappen drejes med uret			
Nødfunktioner på betjeningspanelet (nødsænkning og eventuelt nødløft) fungerer korrekt			
Mekanisk nødudløser sænker bommen ved sikker hastighed			
Vellykket belastningstest (fuld løftecyklus med 65 % af den maksimale sikre arbejdsbelastning ophængt i de to kroge på den fuldt udstrakte løftearm) med en rolig og smidig betjening af aktuatoren			
Alle knapper på betjeningspanelet og håndbetjeningen fungerer og aktiverer den korrekte funktion			
Batteriindikatoren og LED-indikatorerne på betjeningspanelet fungerer korrekt			
Indstillingsmekanismen for løftearmen fungerer korrekt (frigivelse, jævn indstilling og selvlåsende)			
Indstillingsmekanismen for benstøtten fungerer korrekt (frigivelse, jævn indstilling og selvlåsende)			

Samlet vurdering

☐ Godkendt Der er ikke konstateret nogen sikkerheds- eller funktionsmangler.	☐ Ikke godkendt Der er konstateret sikkerheds- eller funktionsmangler, og der skal foretages korrigerende handlinger. Bemærkninger:
---	---

Dato for næste eftersyn: _____

Navn: _____ Dato/underskrift: _____

4 Fejlfinding

4.1 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Symptomer	Fejl	Løsning
Personløfteren føles løs	Mast-/understelsamlingen er løs	Kontrollér og spænd mast-/understelforbindelsen. Se "Montering af masten" i brugsanvisningen.
	Mast-/bomsamlingen er løs	Kontrollér og spænd mast-/bomforbindelsen. Se 5.4 <i>Udskiftning af bommen med løftearm</i> , side 12
	Manuel benspreders mekanisme er løs	Kontrollér og spænd skruerne på stængerne og/eller pedalen. Se 5.10 <i>Udskiftning af fodpedalen og/eller stængerne</i> , side 19
Svinghjulene/bremserne larmer eller er stive	Snavs i lejerne	Fjern snavs fra svinghjulene.
	Svinghjul/bremser er beskadigede	Udskift svinghjulene. Se 5.1 <i>Udskiftning af 75 mm-svinghjul</i> , side 10 eller 5.2 <i>Udskiftning af 100 mm-svinghjul</i> , side 10 eller 5.3 <i>Udskiftning af 125 mm-svinghjul</i> , side 11
Støj eller tør lyd fra drejetapperne	Drejetapperne er slidte eller beskadigede	Udskift drejetapperne. Se 5.4 <i>Udskiftning af bommen med løftearm</i> , side 12, 5.11 <i>Udskiftning af manuelle ben</i> , side 21, 5.8 <i>Udskiftning af elektriske ben uden aktuatorbetræk</i> , side 17 eller 5.9 <i>Udskiftning af elektriske ben med aktuatorbetræk</i> , side 18.
Den elektriske aktuator kan ikke hæve eller sænke bommen, eller benene kan ikke åbnes eller lukkes, når der trykkes på knappen	Stikket på håndbetjeningen eller aktuatoren sidder løst	Tilslut stikket til håndbetjeningen eller aktuatoren. Sørg for, at de er sat helt i.
	Batteriniveau er lavt	Oplad batterierne. Se "Opladning af batteriet" i brugsanvisningen.
	Den RØDE nødstopsknap er trykket IND	Drej den RØDE nødstopsknap MED URET, indtil den springer ud.
	Batteriet er ikke tilsluttet korrekt til betjeningspanelet	Tilslut batteriet til betjeningspanelet igen. Se "Opladning af batteriet" i brugsanvisningen.
	Tilslutningspolerne er beskadigede	Udskift håndbetjeningen og/eller betjeningspanelet. Se 5.12 <i>Udskiftning af betjeningspanelet til CBJ Home</i> , side 22 eller 5.13 <i>Udskiftning af betjeningspanelet til CBJ Care, CBJ1 eller CBJ2</i> , side 23.
	Strømledningen er tilsluttet en stikkontakt	Tag strømledningen ud af stikkontakten.
	Bommen eller aktuatoren til benspredning er slidt eller beskadiget, eller spindlen er bøjet	Udskift aktuatoren. Se 5.5 <i>Udskiftning af bomaktuatoren</i> , side 13, 5.6 <i>Udskiftning af en aktuator til benspredning uden betræk</i> , side 14 eller 5.7 <i>Udskiftning af en aktuator til benspredning med betræk</i> , side 15.
Usædvanlig støj fra aktuator	Bommen eller aktuatoren til benspredning er slidt eller beskadiget, eller spindlen er bøjet	Udskift aktuatoren. Se 5.5 <i>Udskiftning af bomaktuatoren</i> , side 13, 5.6 <i>Udskiftning af en aktuator til benspredning uden betræk</i> , side 14 eller 5.7 <i>Udskiftning af en aktuator til benspredning med betræk</i> , side 15.

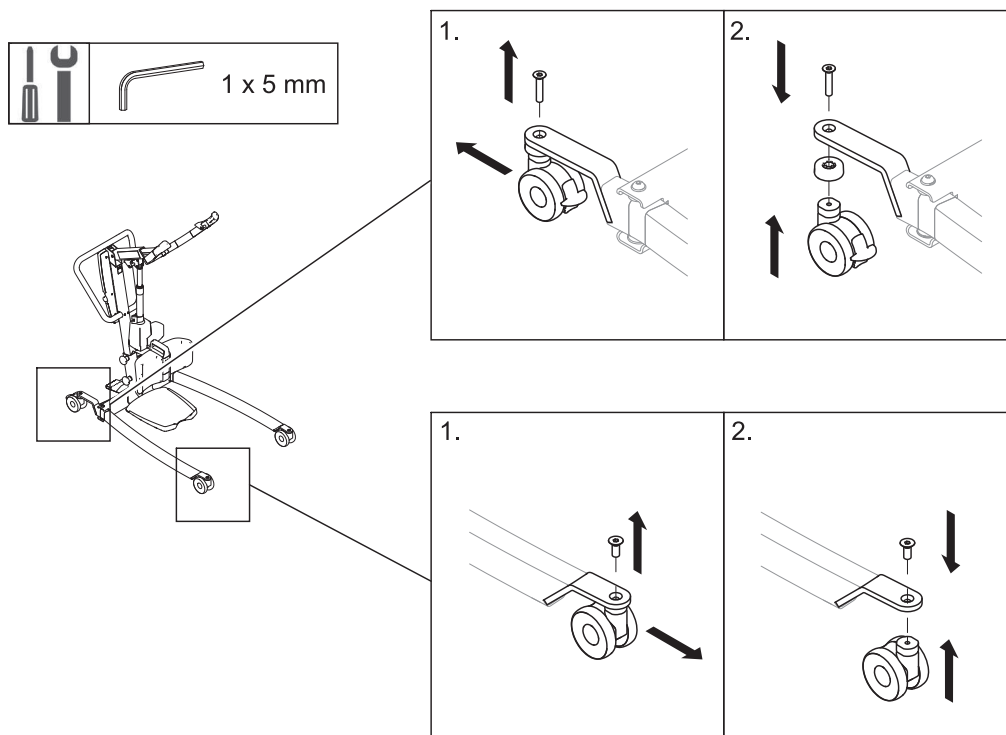
Symptomer	Fejl	Løsning
Bommen kan ikke sænkes fra øverste stilling	Bom kræver minimal vægtbelastning for at kunne sænkes fra øverste position	Træk lidt ned i bommen.
Bommen kan ikke sænkes under elektrisk tilbagetrækning	Ansatsbolten ved samlingen af bommen og masten er muligvis ikke monteret korrekt	Kontrollér mast-/bomforbindelsen. Se <i>5.4 Udskiftning af bommen med løftearm, side 12.</i>
Betjeningspanelet udsender en biplyd under løftning, og motoren stopper	Maks. belastning er overskredet	Reducer belastningen (personløfteren vil så fungere normalt igen).
Manuelle ben kan ikke åbnes med pedalen eller håndtaget	Den mekaniske mekanisme er beskadiget	Udskift fodpedalen og/eller stængerne. Se <i>5.10 Udskiftning af fodpedalen og/eller stængerne, side 19.</i>
Løftearm kan ikke indstilles	Indstillingsmekanismen er beskadiget	Udskift bommen og løftearmen. Se <i>5.4 Udskiftning af bommen med løftearm, side 12</i>
Benstøtte kan ikke monteres eller indstilles	Benrem er i klemme på bagsiden af benstøtten	Frigør ryglæn af benstøtten.
	Indstillingsmekanismen er beskadiget	Udskift benstøtten. Se <i>5.18 Udskiftning af benstøtten, side 27.</i>



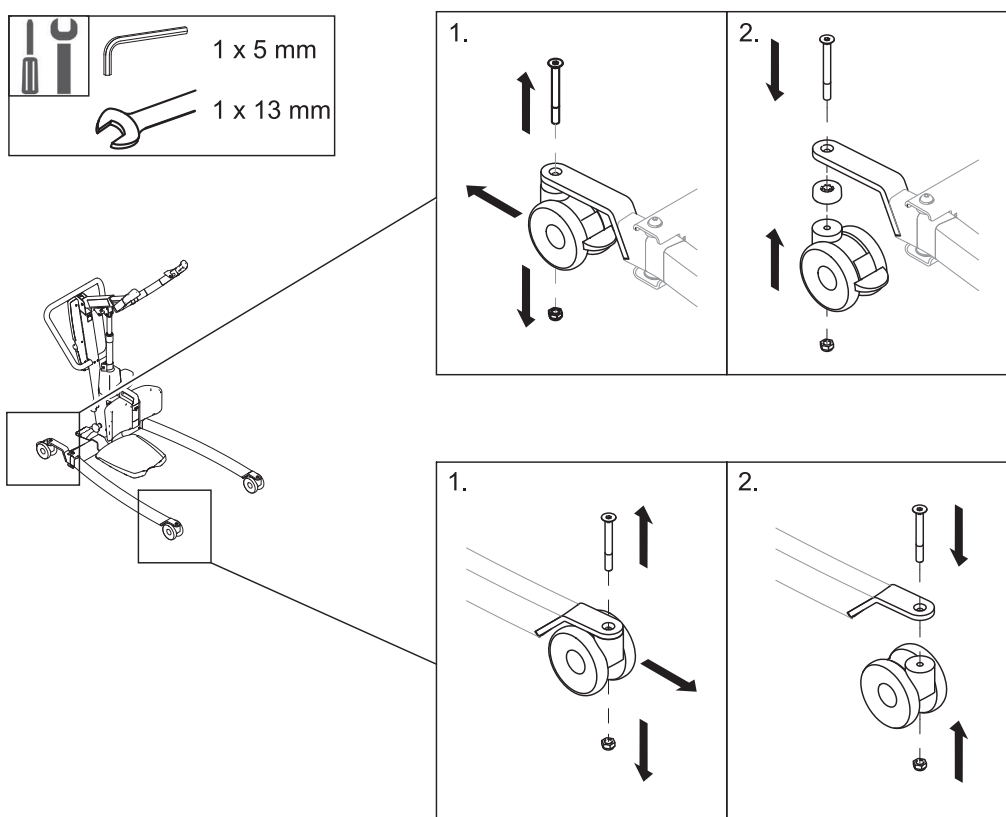
Hvis ovenstående ikke løser problemerne, skal du kontakte din Invacare-leverandør eller -forhandler.

5 Vejledning

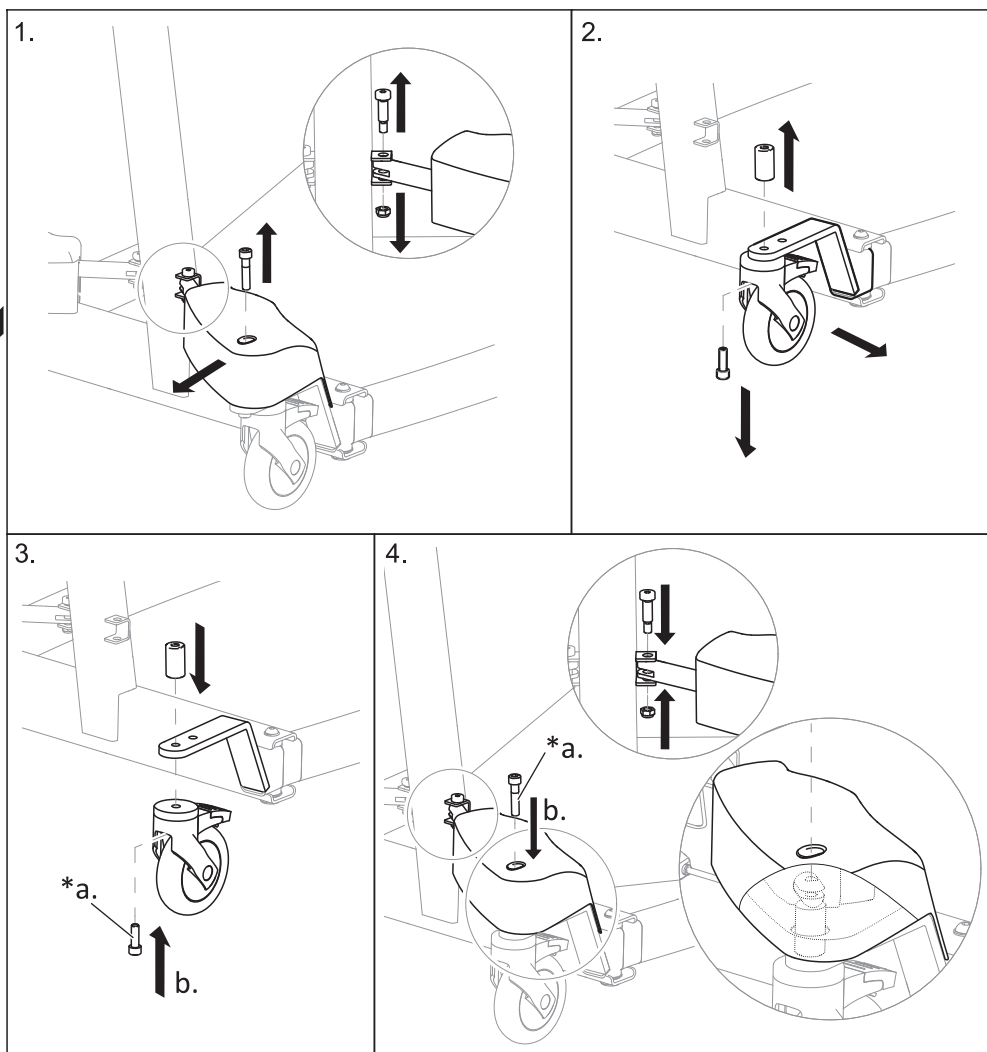
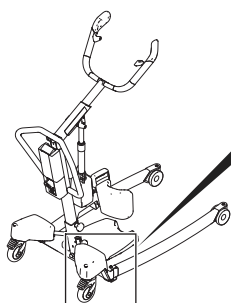
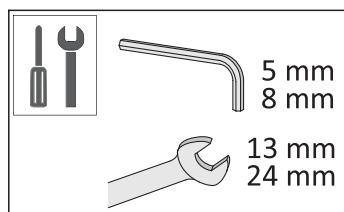
5.1 Udskiftning af 75 mm-svinghjul



5.2 Udskiftning af 100 mm-svinghjul

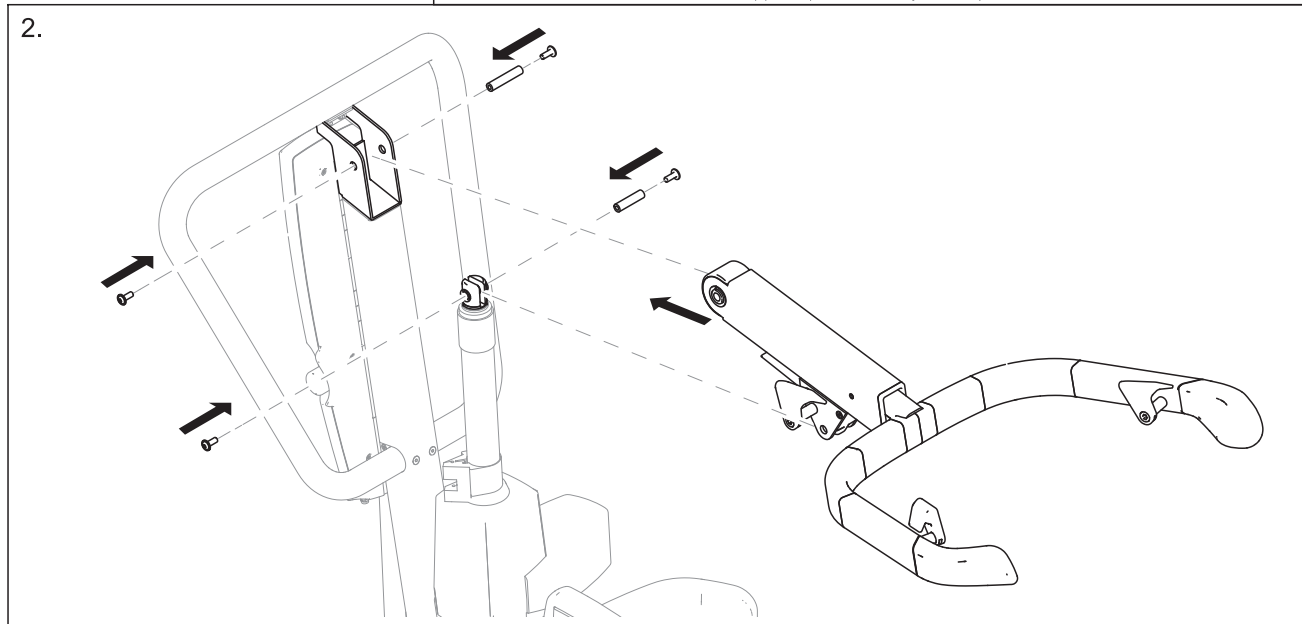
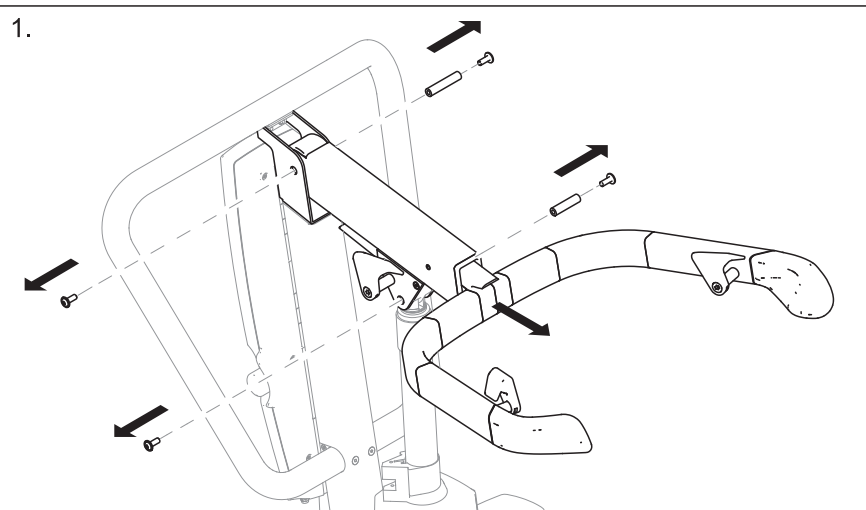
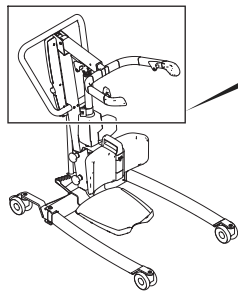
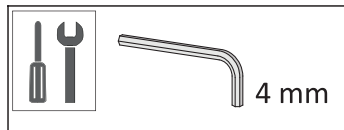


5.3 Udskiftning af 125 mm-svinghjul

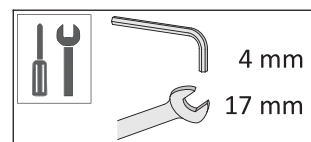
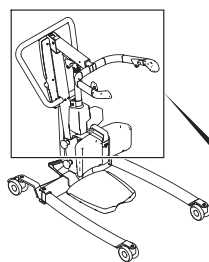


***a.** Anvend gevindlås af middel styrke.

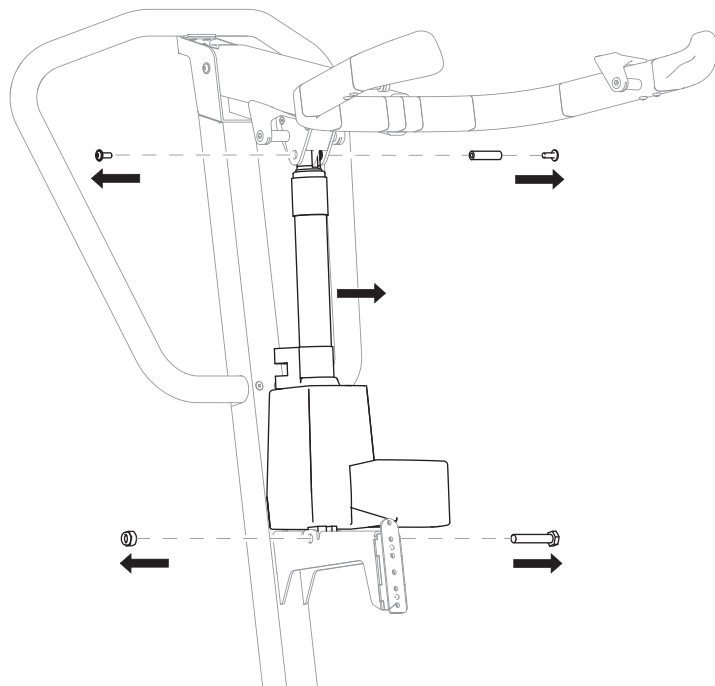
5.4 Udskiftning af bommen med løftearm



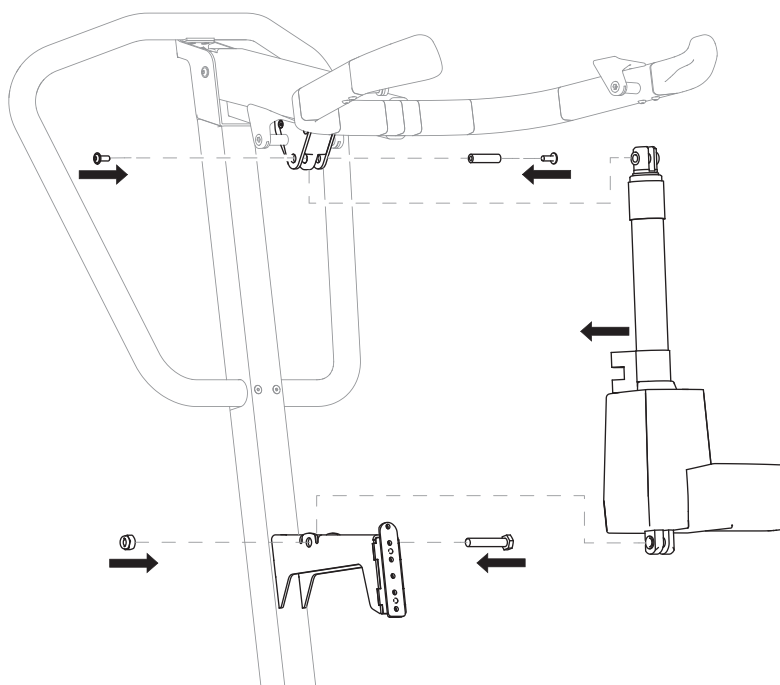
5.5 Udskiftning af bomaktuatoren



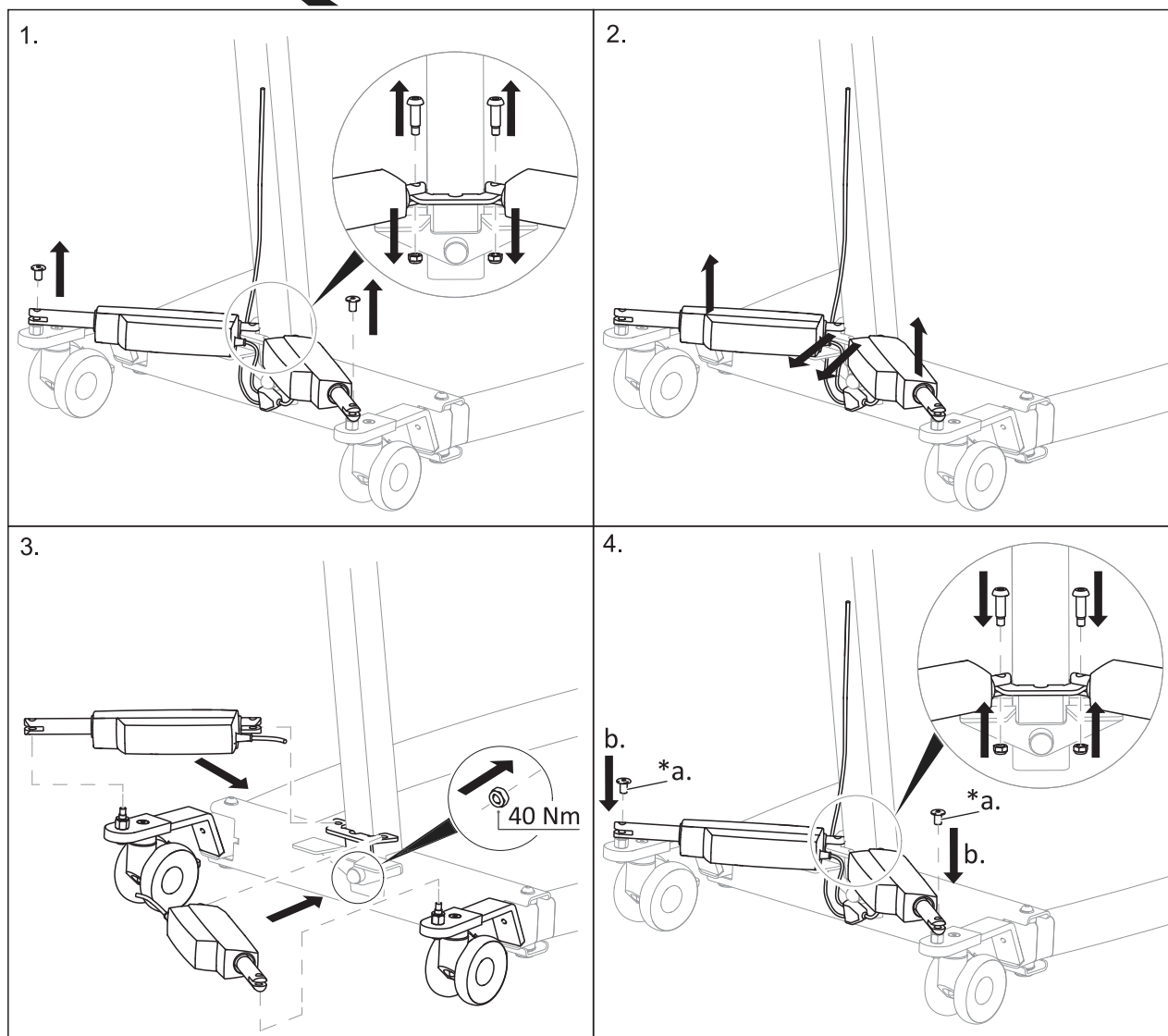
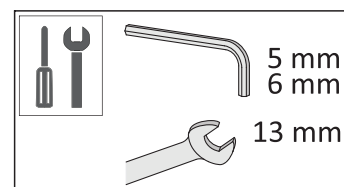
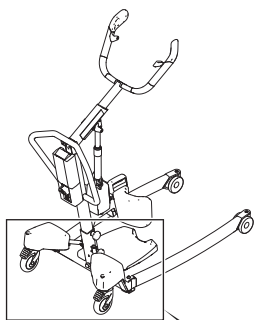
1.



2.

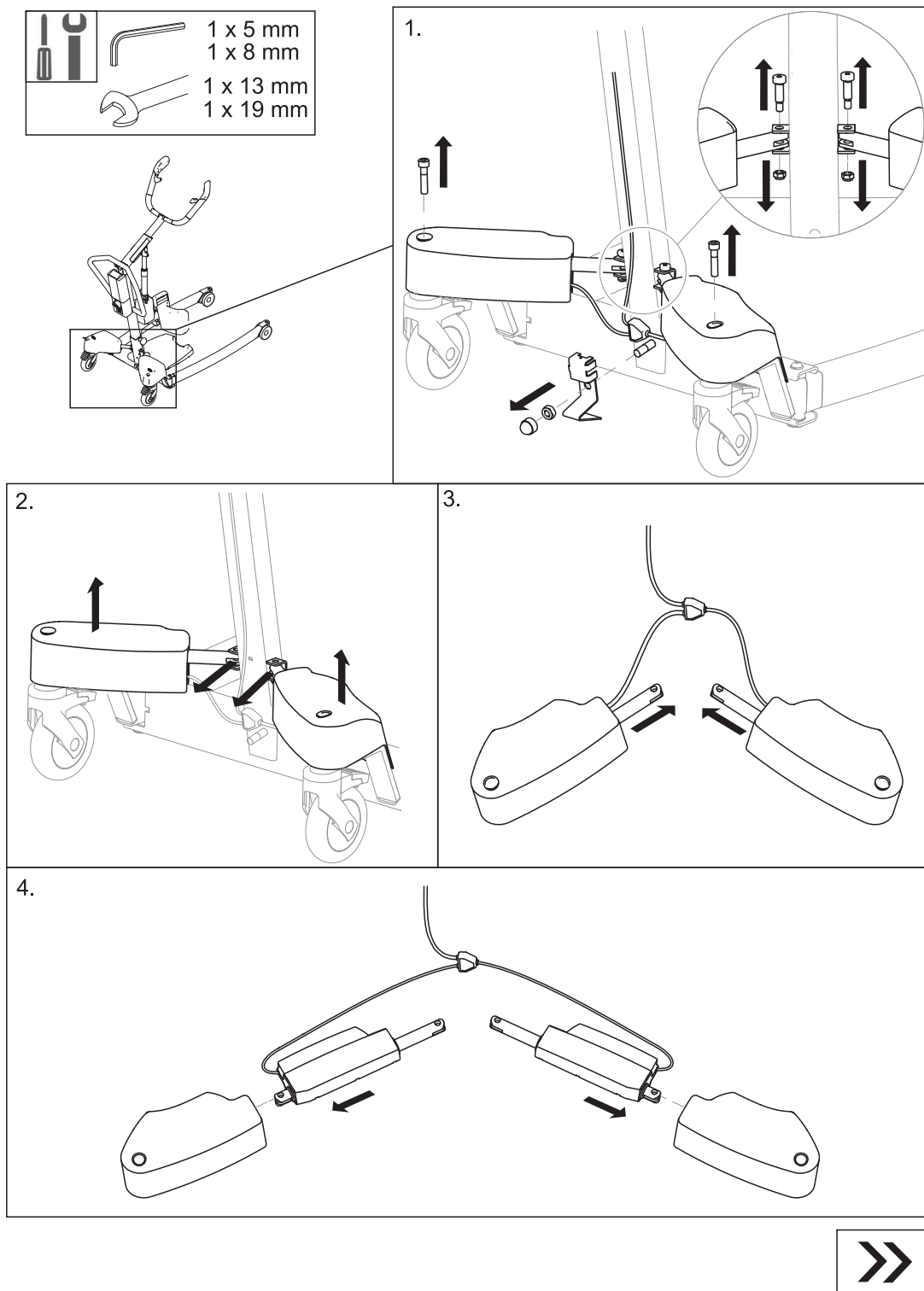


5.6 Udskiftning af en aktuator til benspredning uden betræk



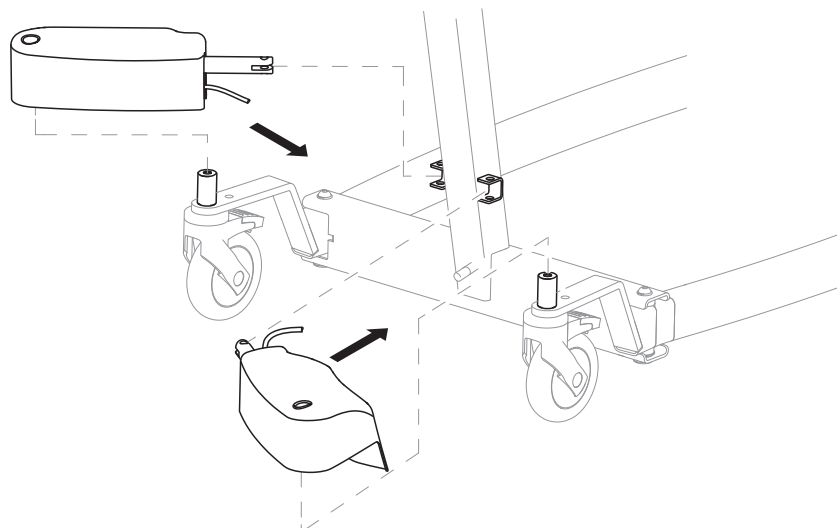
*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

5.7 Udskiftning af en aktuator til benspredning med betræk

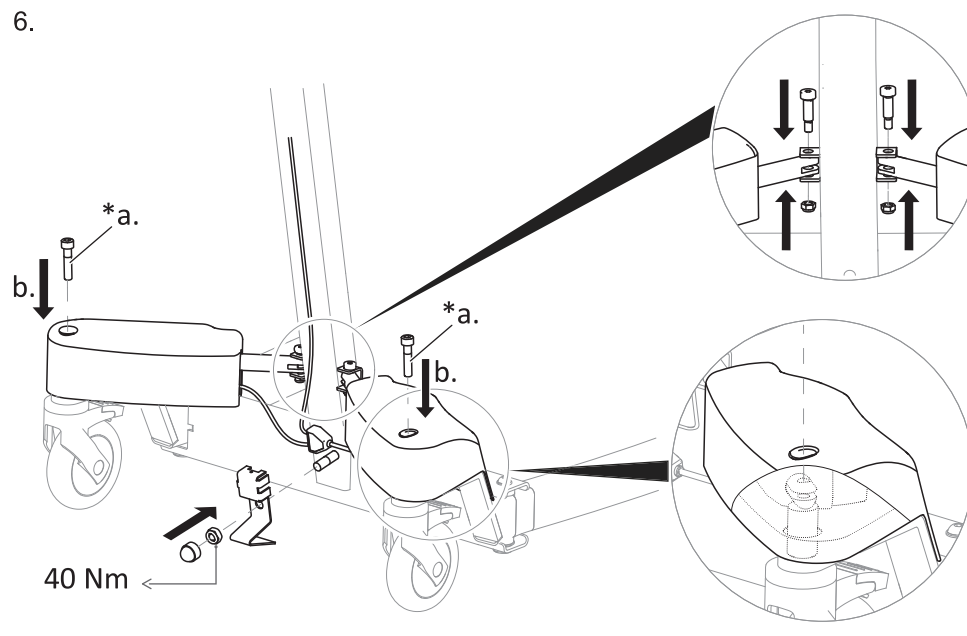




5.

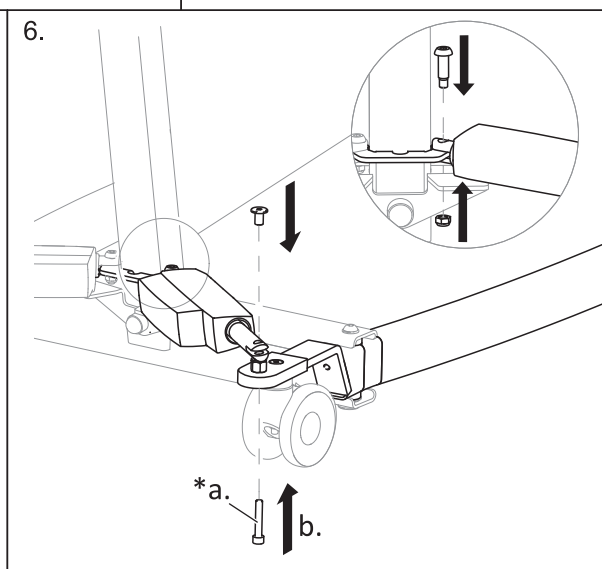
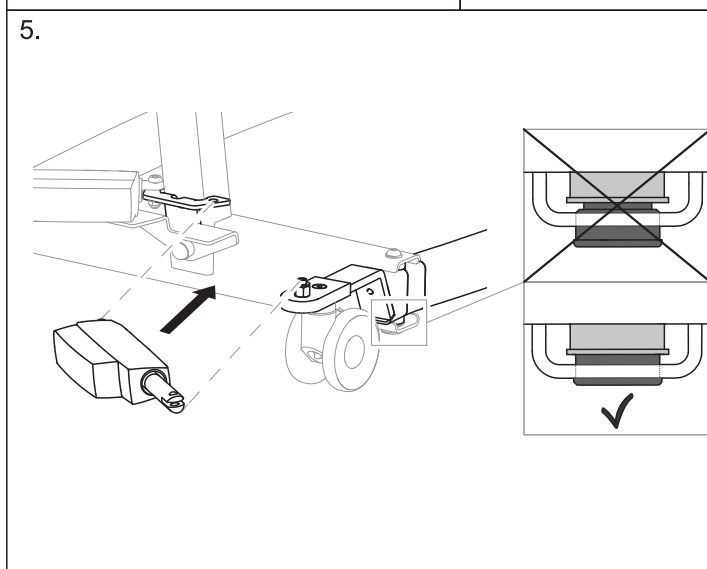
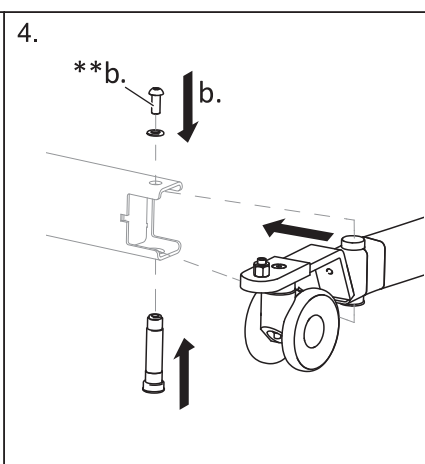
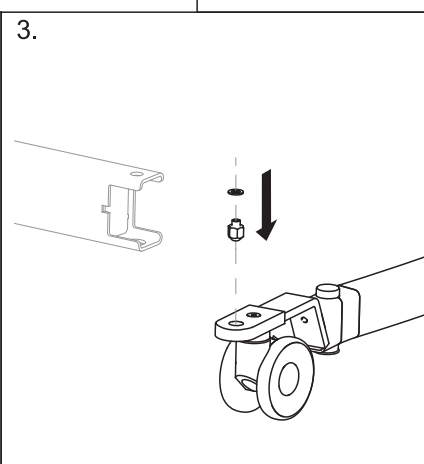
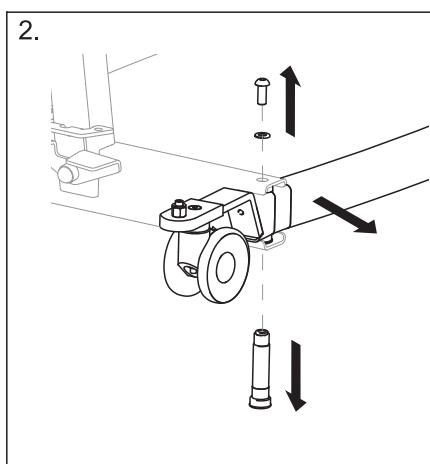
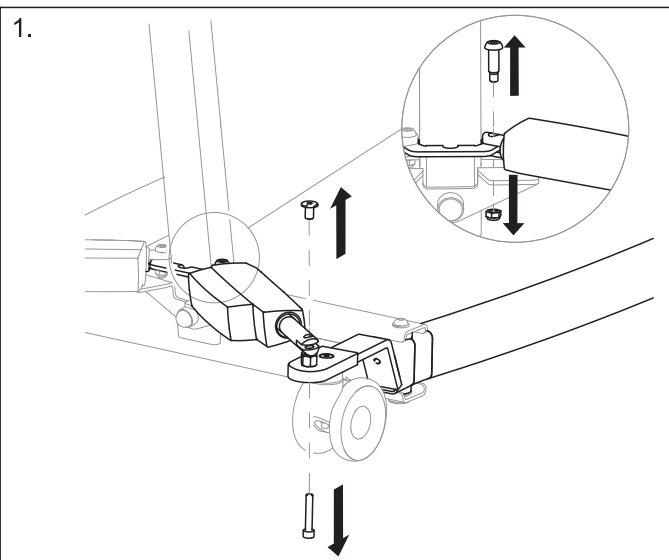
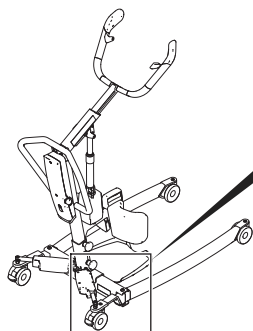
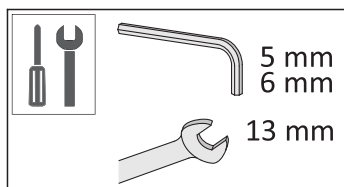


6.



***a.** Anvend gevindlås af middel styrke.

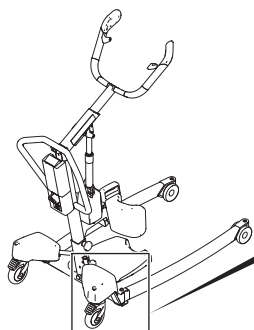
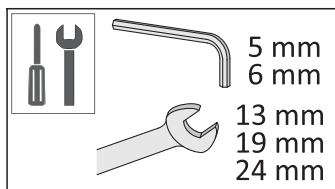
5.8 Udskiftning af elektriske ben uden aktuatorbetræk



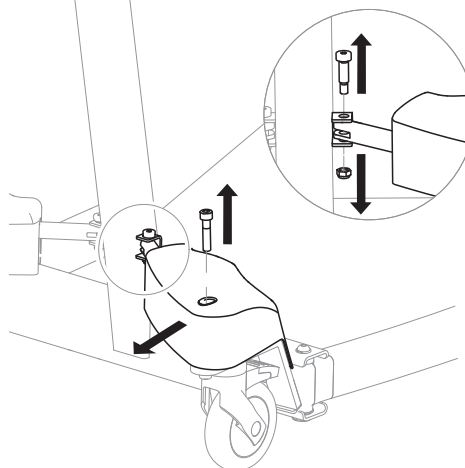
***a.** Anvend gevindlås af middel styrke.

****b.** Anvend højstyrke gevindlås.

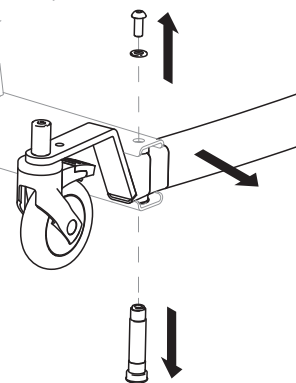
5.9 Udskiftning af elektriske ben med aktuatorbetræk



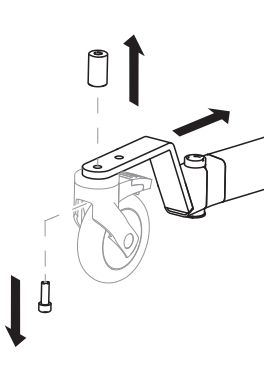
1.



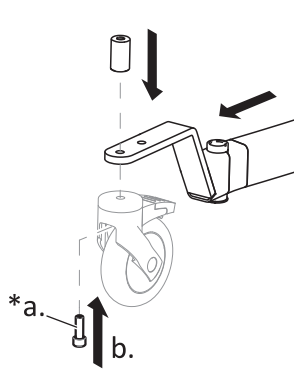
2.



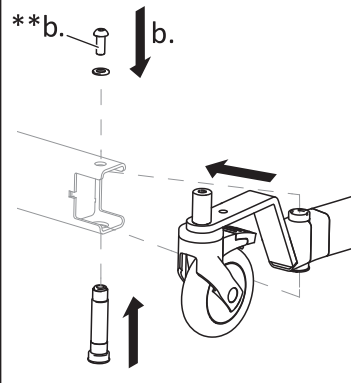
3.



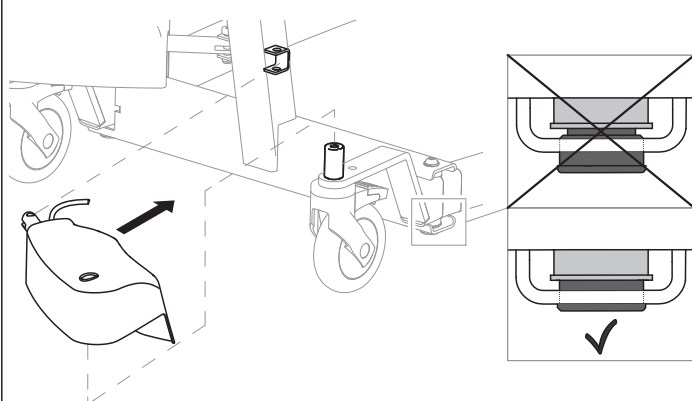
4.



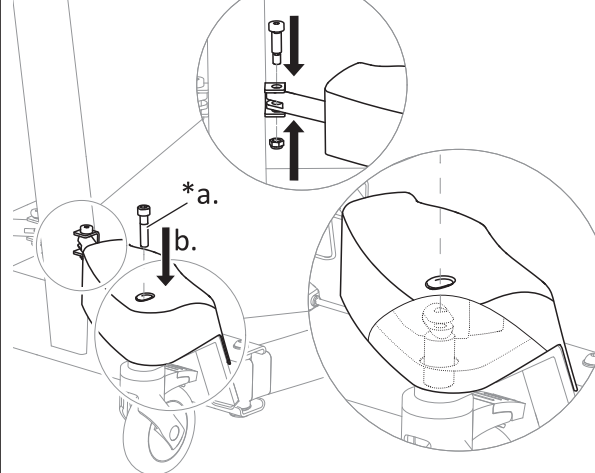
5.



6.



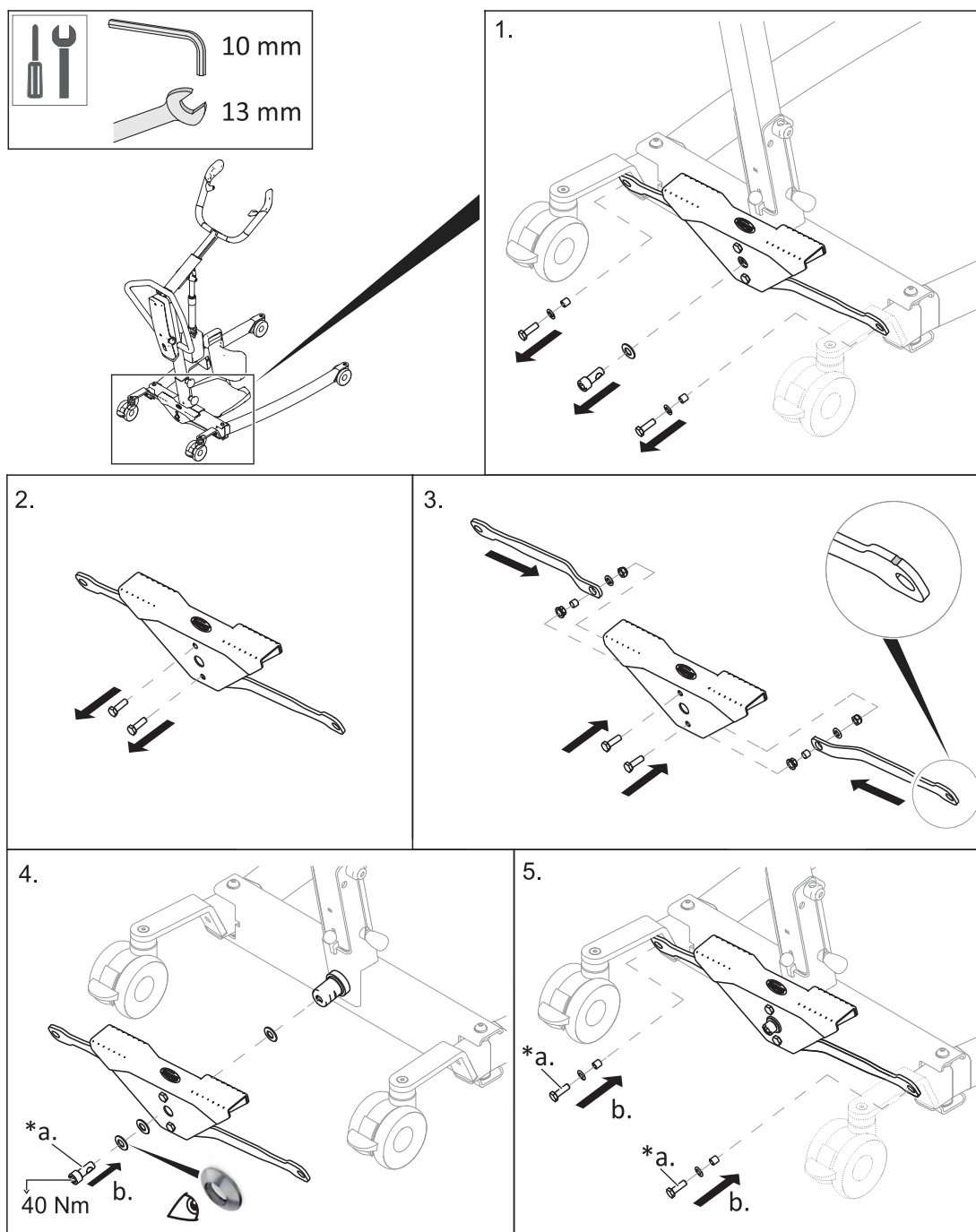
7.



*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

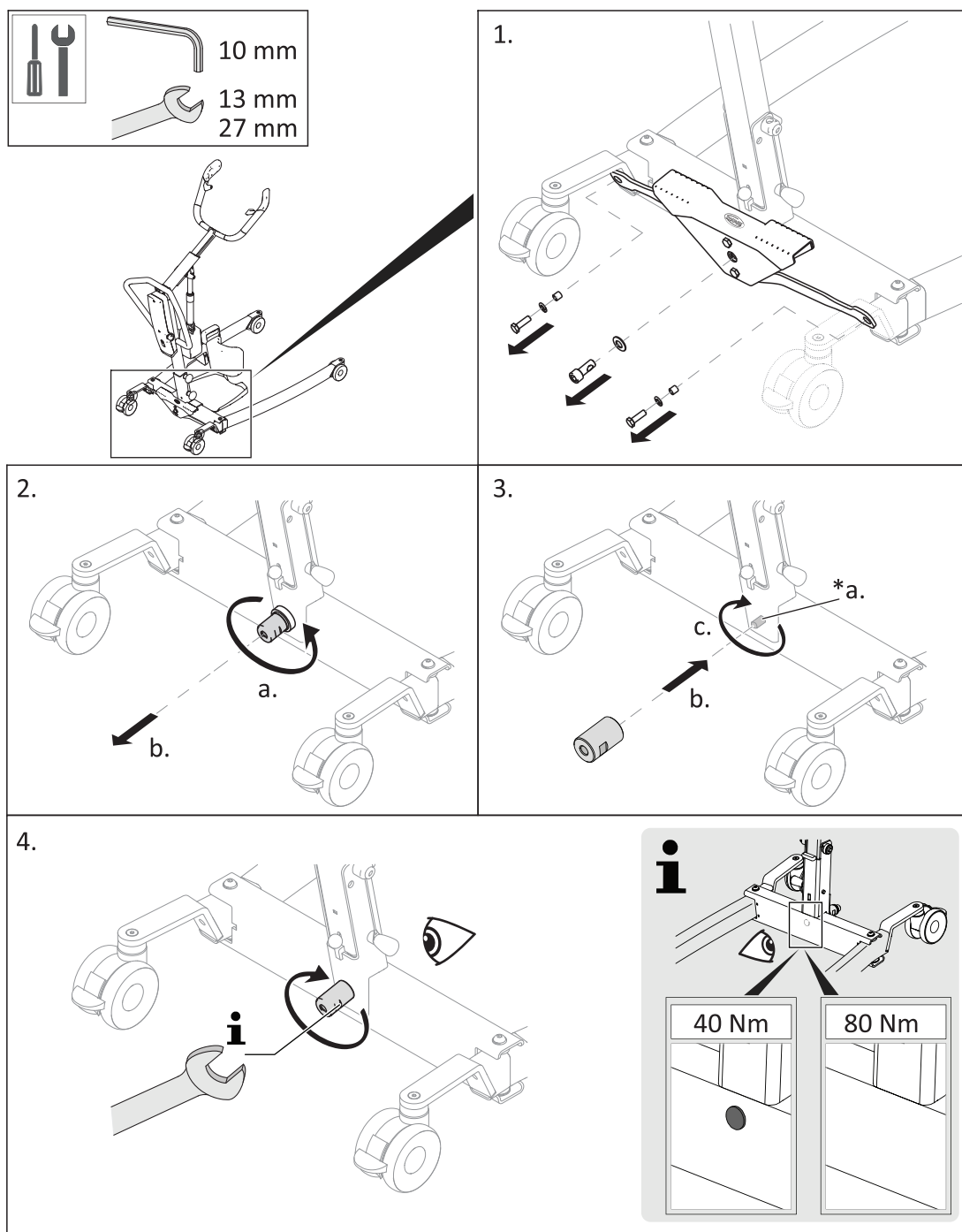
**b. Anvend højstyrke gevindlås.

5.10 Udskiftning af fodpedalen og/eller stængerne



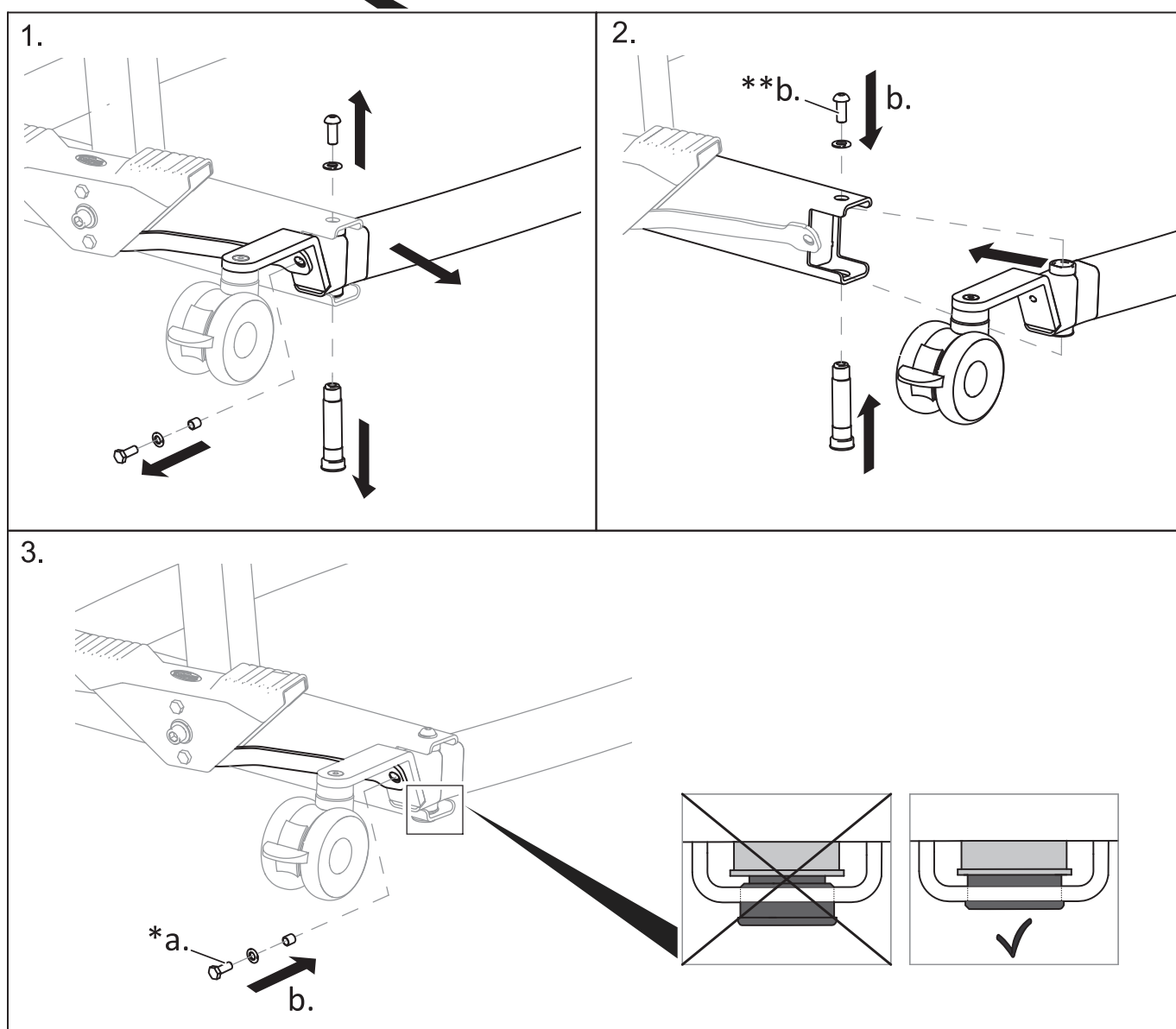
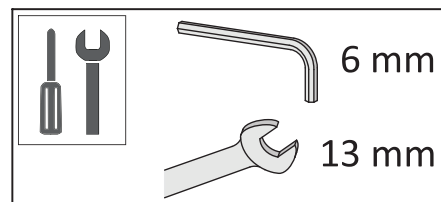
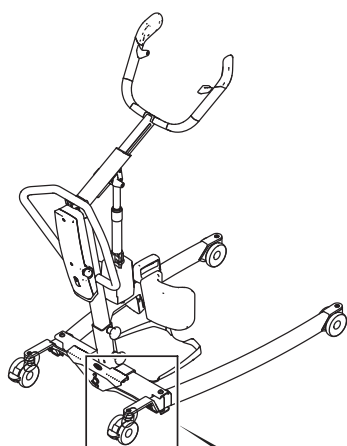
***a.** Anvend gevindlås af middel styrke.

5.10.1 Udskiftning af pedalakslen



***a.** Anvend gevindlås af middel styrke.

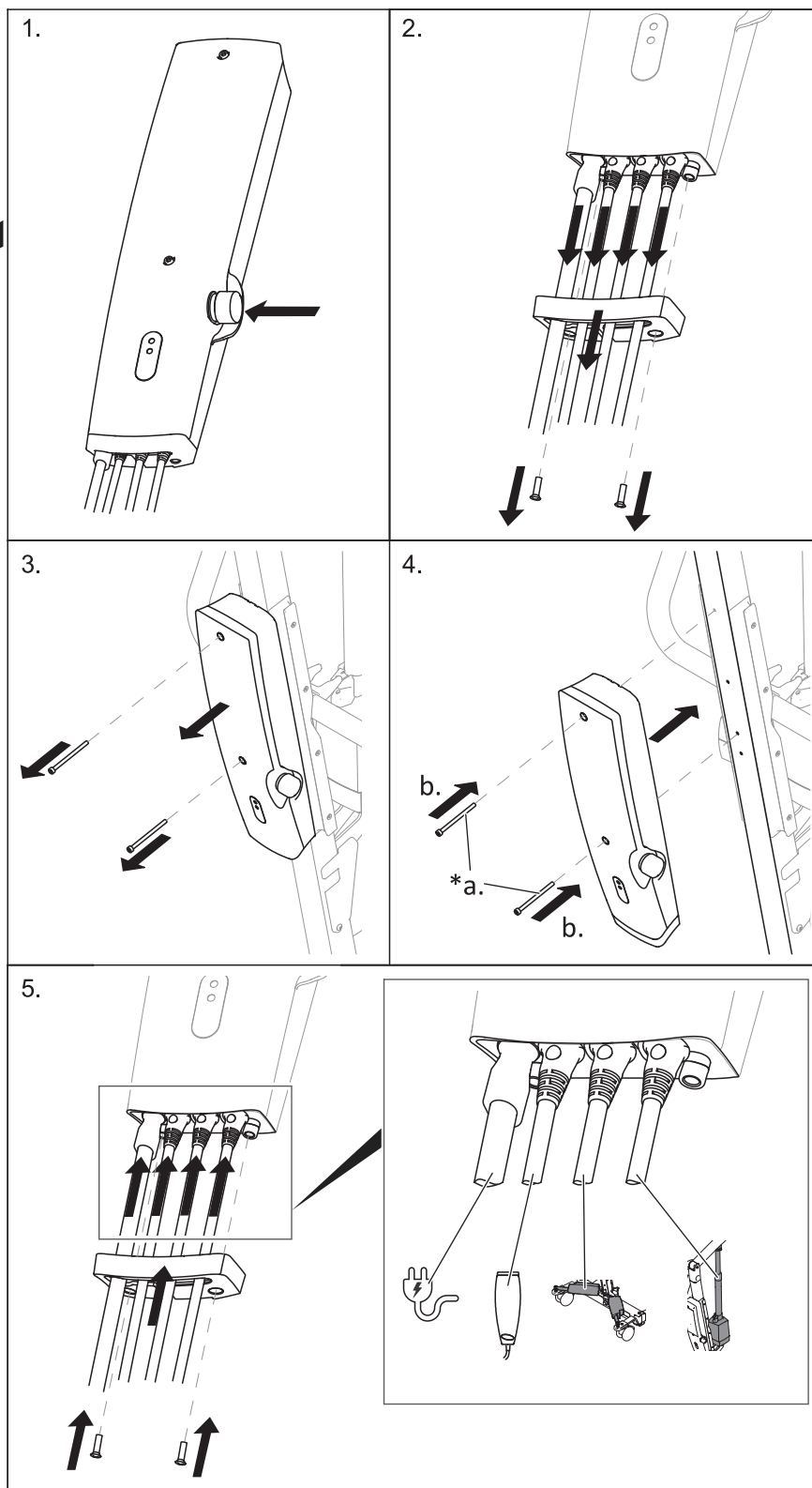
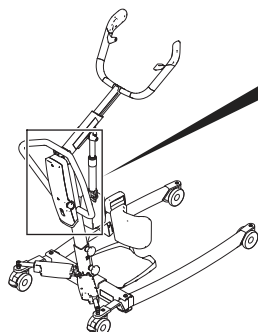
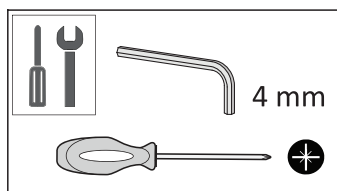
5.11 Udskiftning af manuelle ben



*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

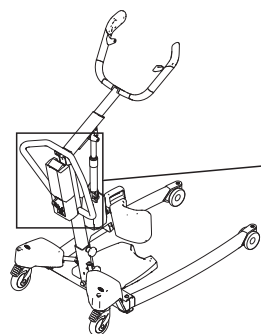
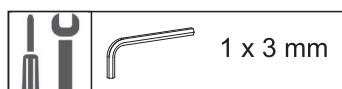
**b. Anvend højstyrke gevindlås.

5.12 Udskiftning af betjeningspanelet til CBJ Home

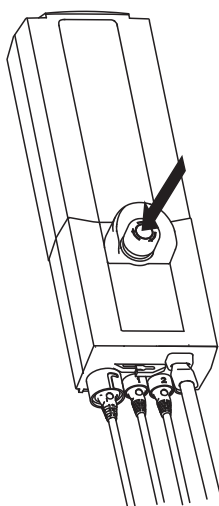


*a. Anvend gevindlås af middel styrke.

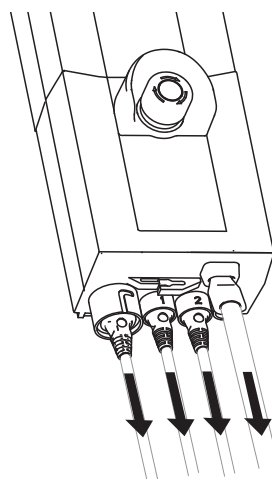
5.13 Udskiftning af betjeningspanelet til CBJ Care, CBJ1 eller CBJ2



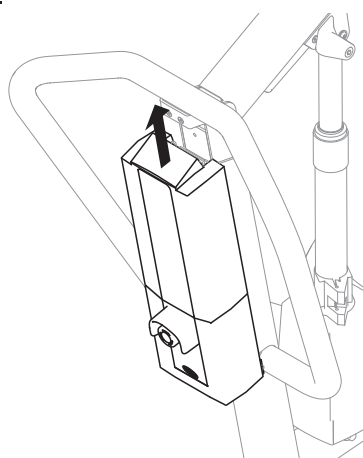
1.



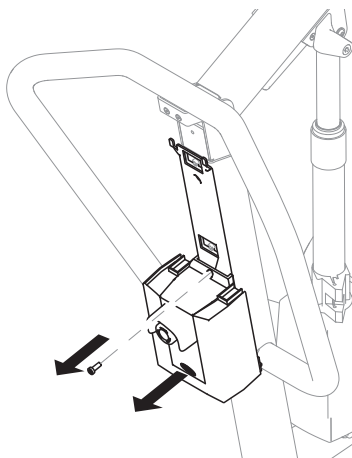
2.



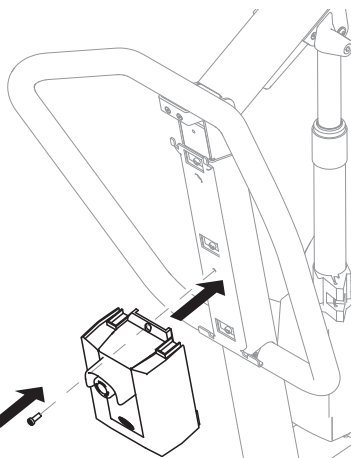
3.



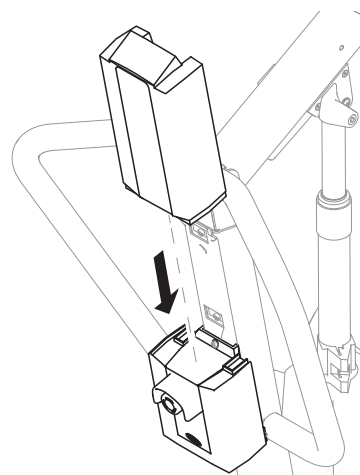
4.



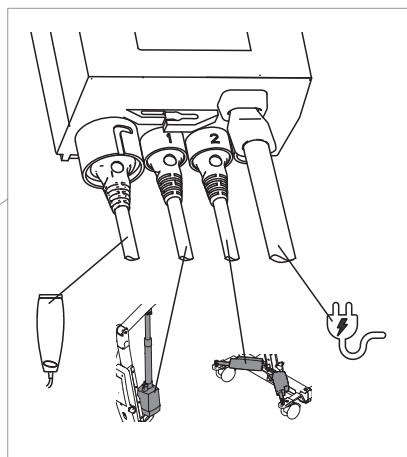
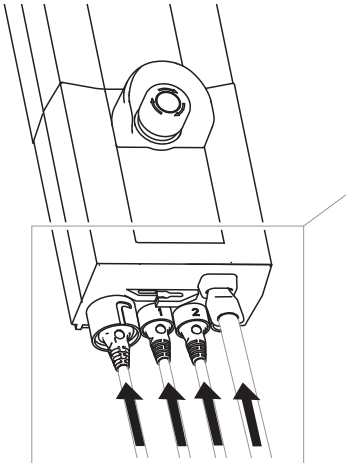
5.



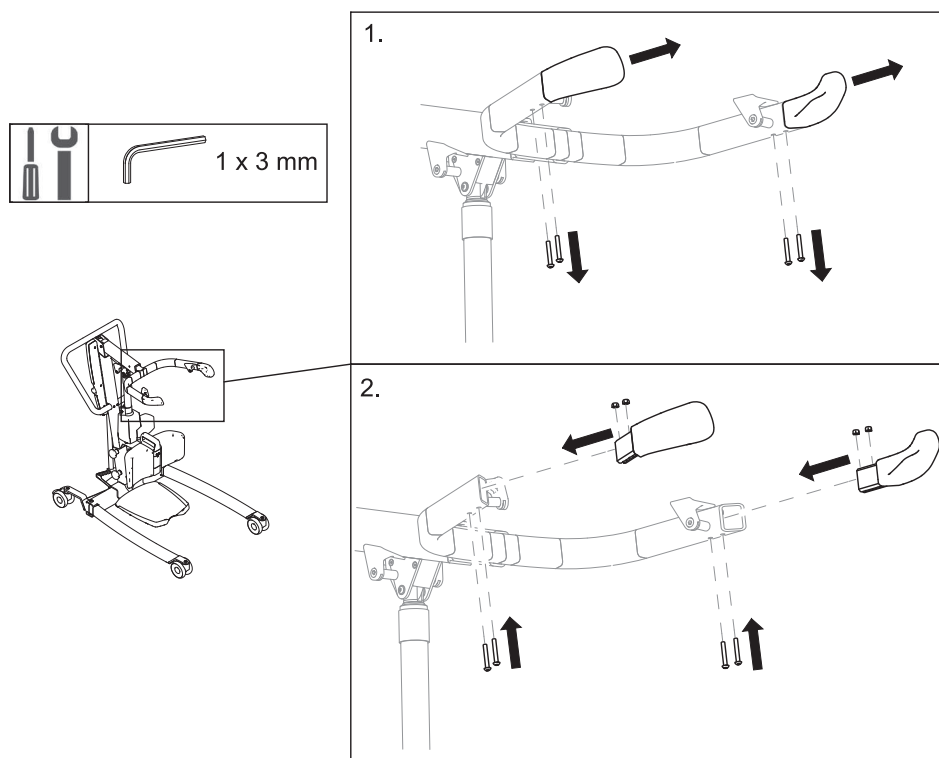
6.



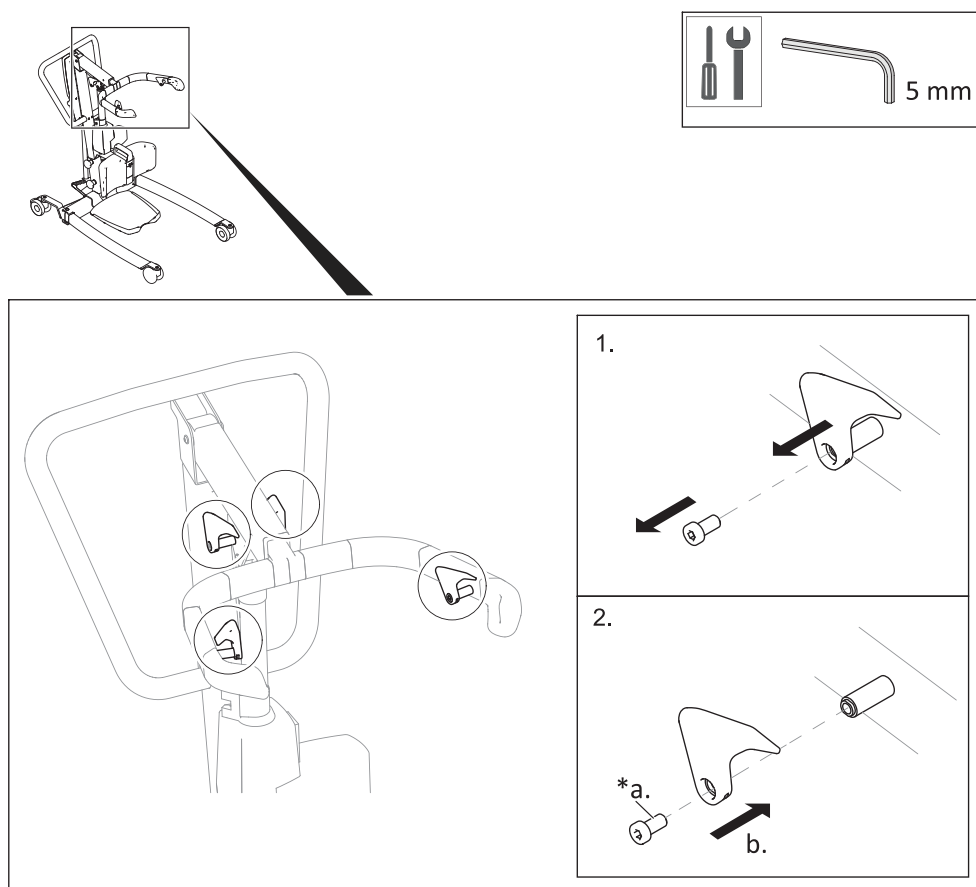
7.



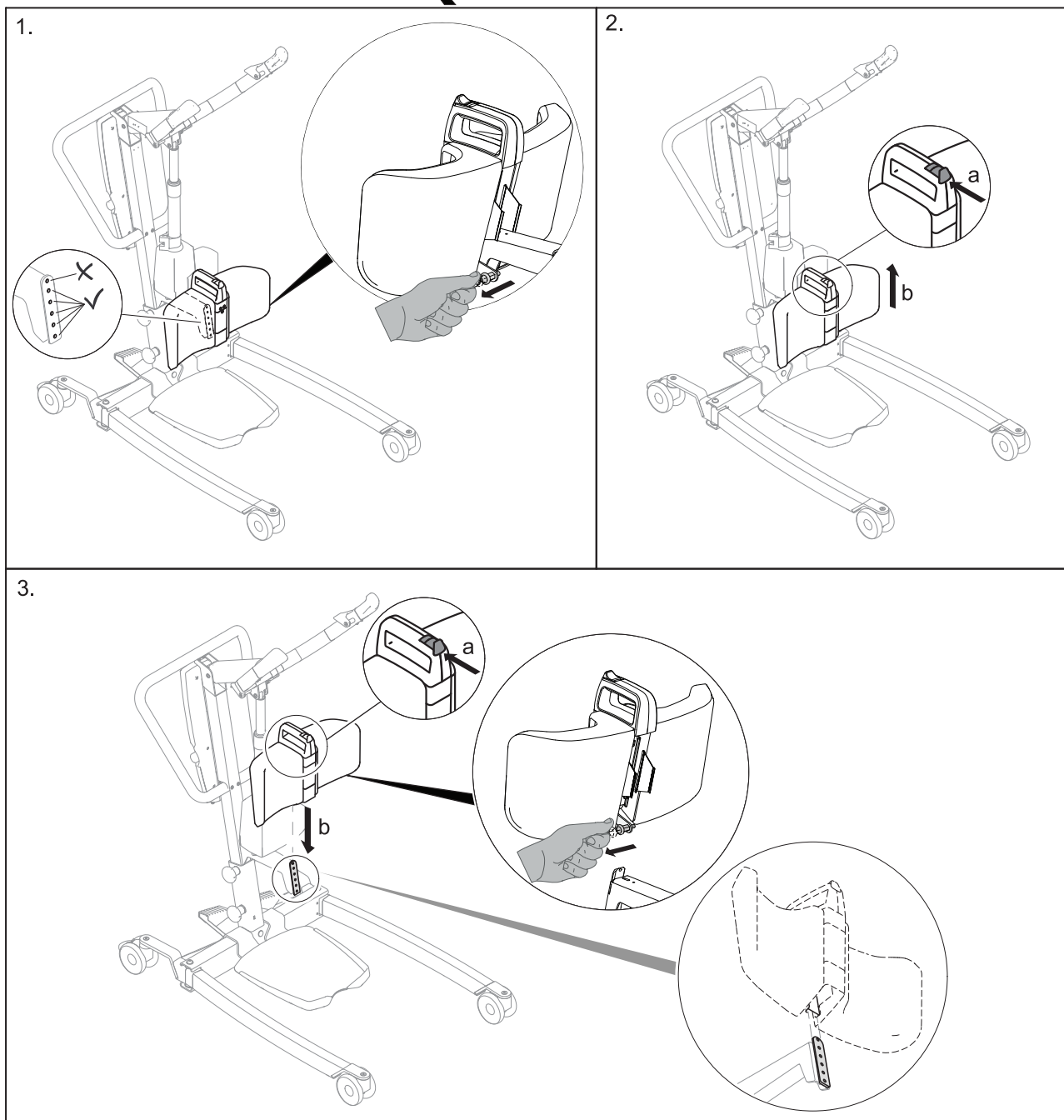
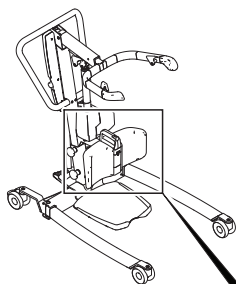
5.14 Udskiftning af håndgrebene



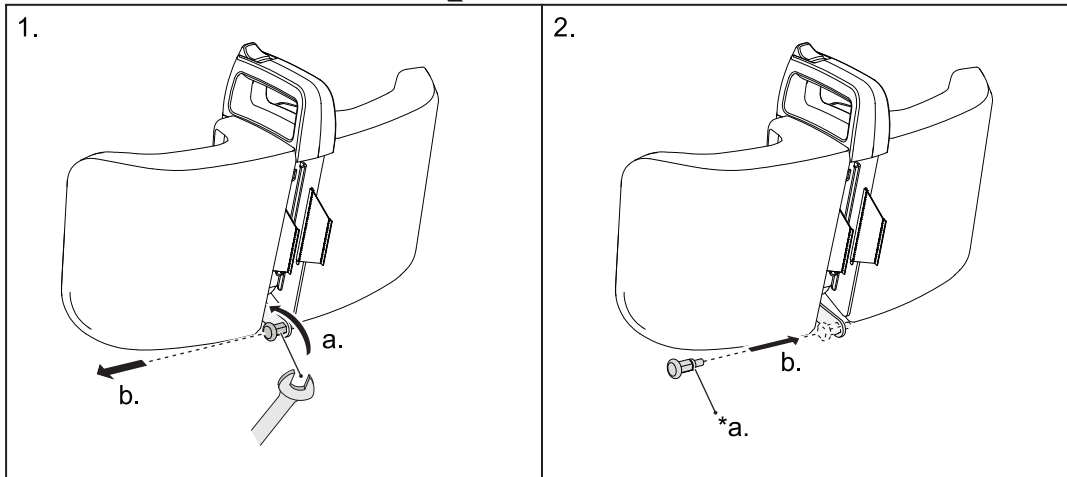
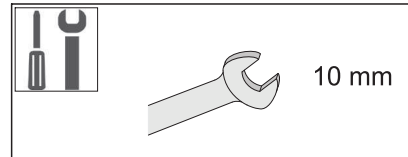
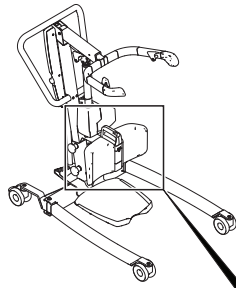
5.15 Udskiftning af krogene



5.16 Udskiftning af benstøtten (nye modeller)

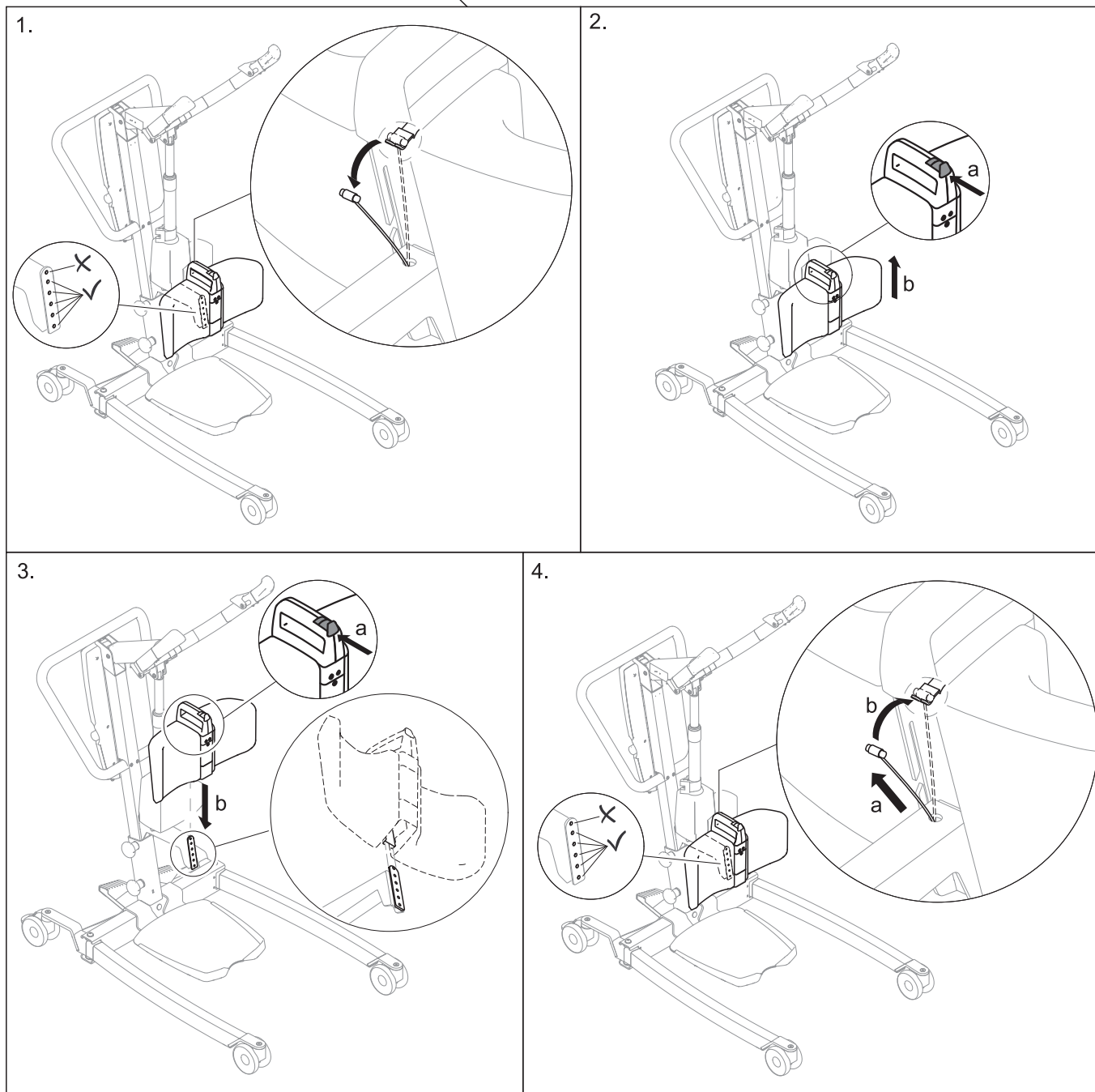
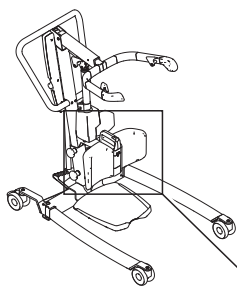


5.17 Udskiftning af den fjederbelastede stangstift

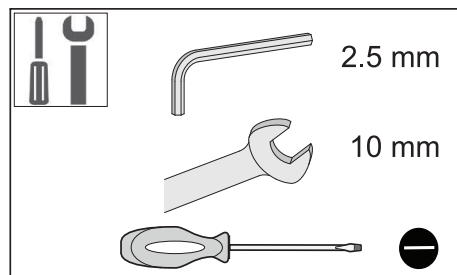
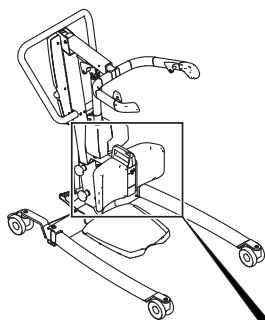


***2a.** Påsæt gevindlåsen.

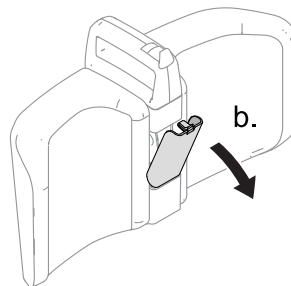
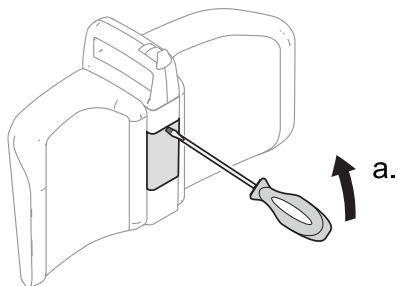
5.18 Udskiftning af benstøtten



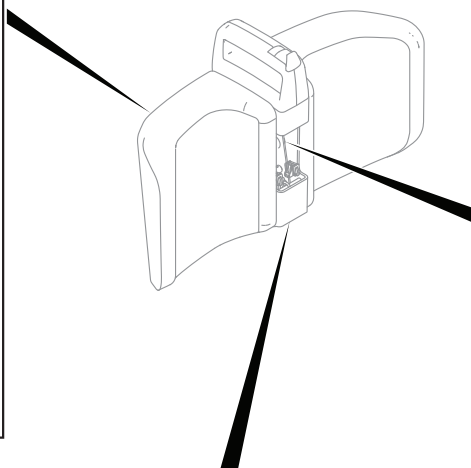
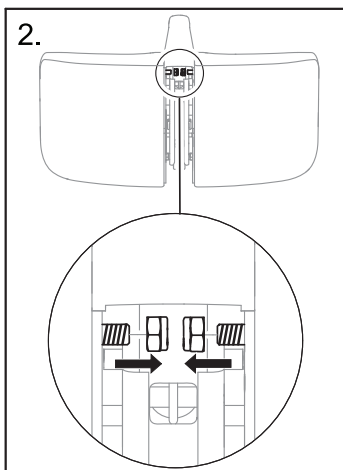
5.19 Udskiftning af skinnebenspolstringen (nye modeller)



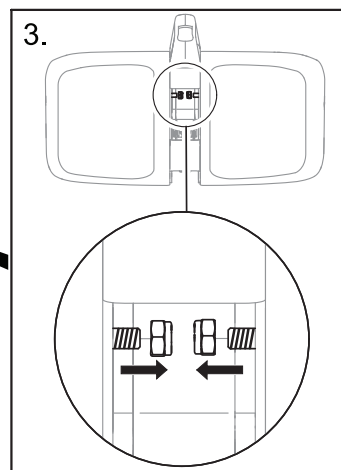
1.



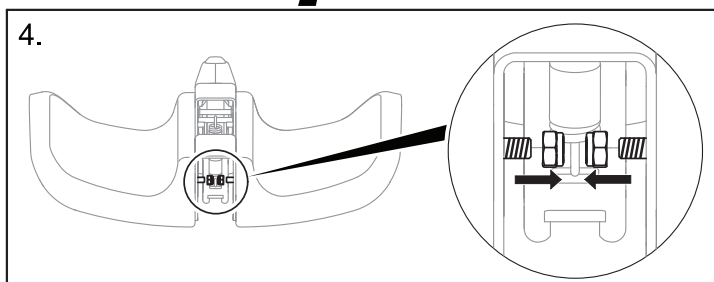
2.



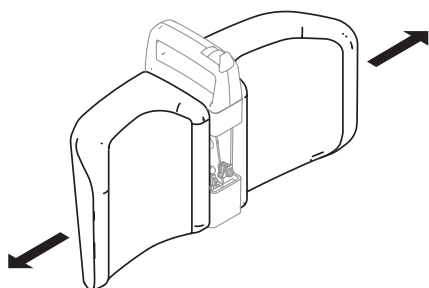
3.



4.

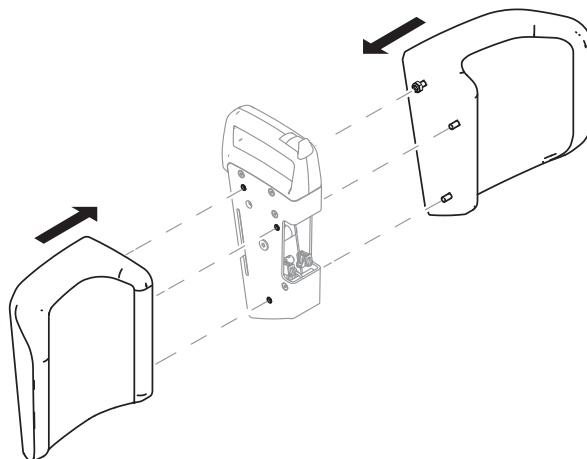


5.

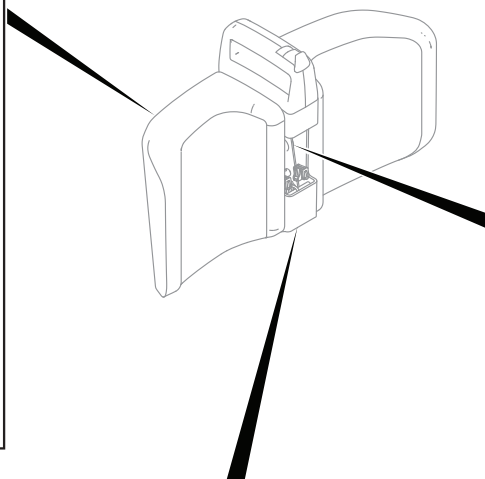
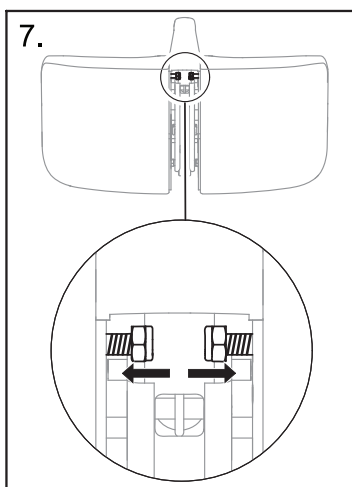




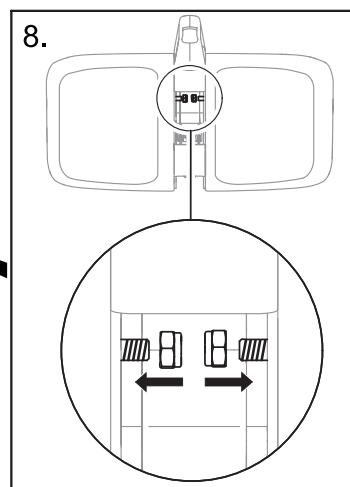
6.



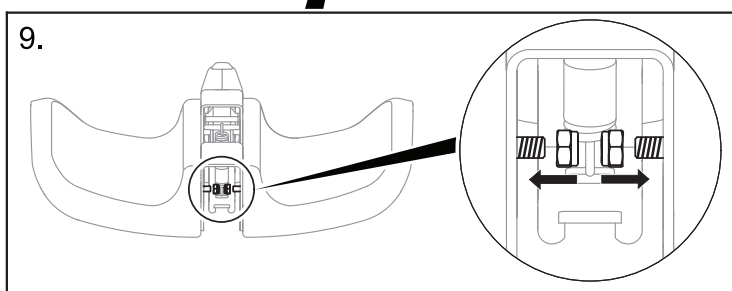
7.



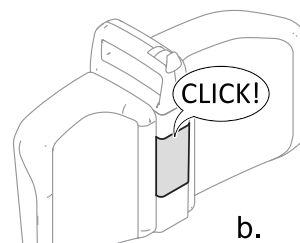
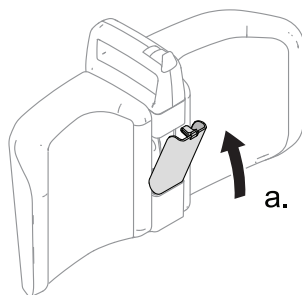
8.



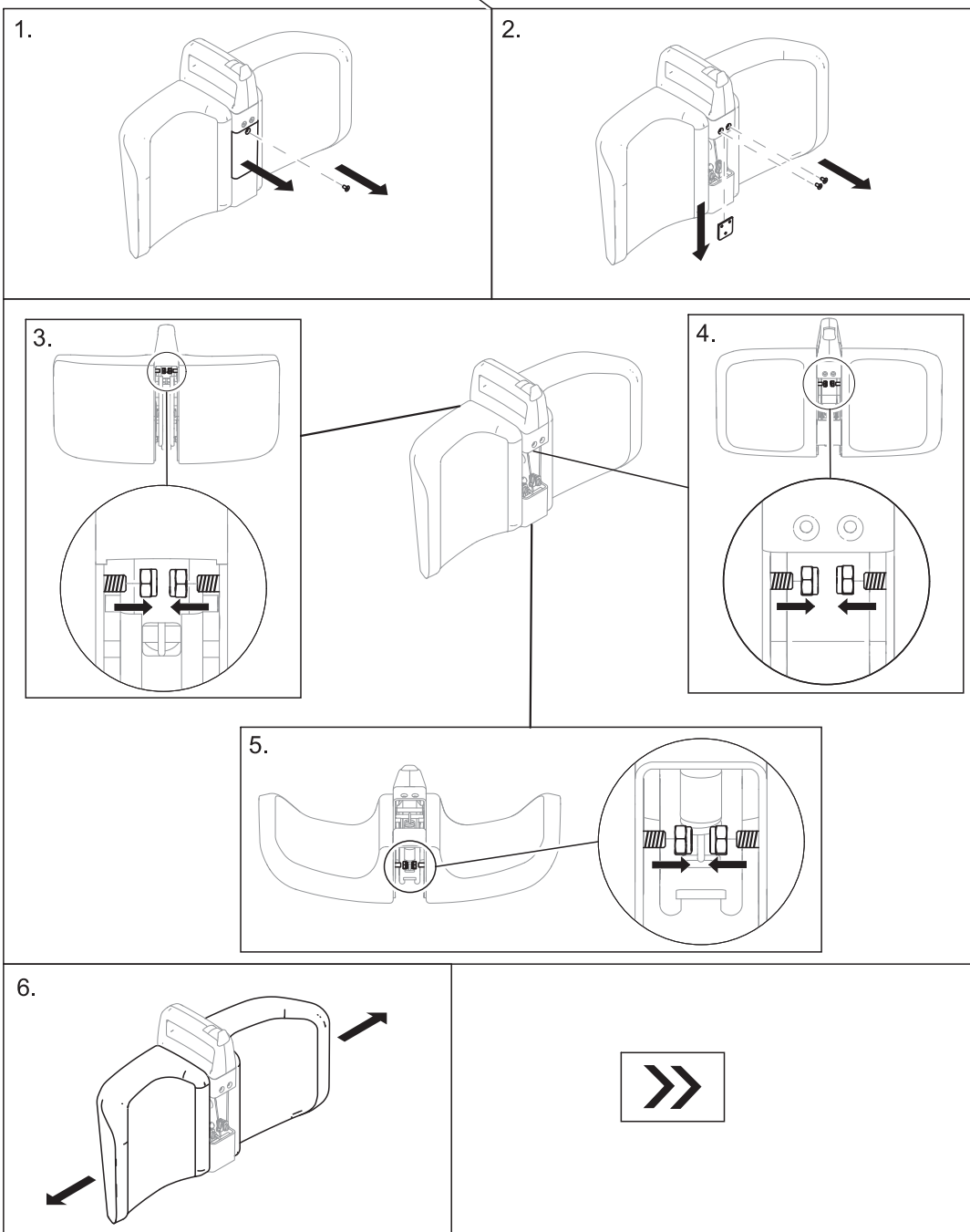
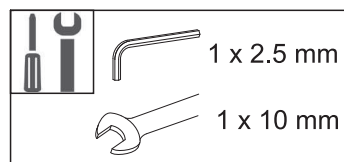
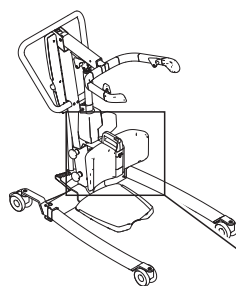
9.



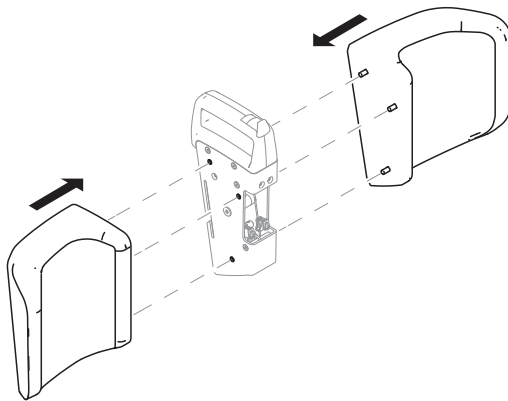
10.



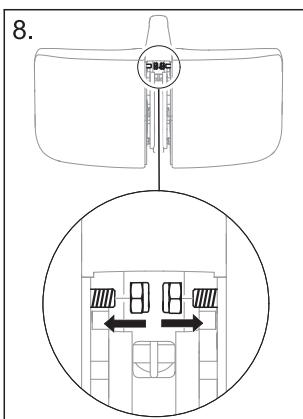
5.20 Udskiftning af skinnebenspolstringen



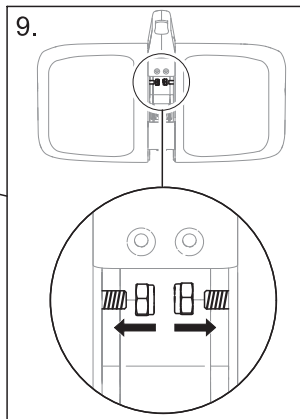
7.



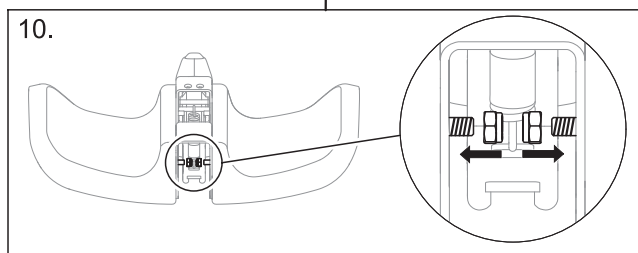
8.



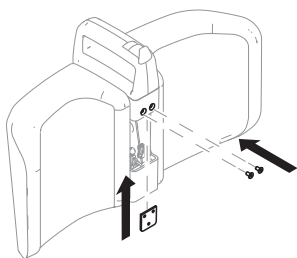
9.



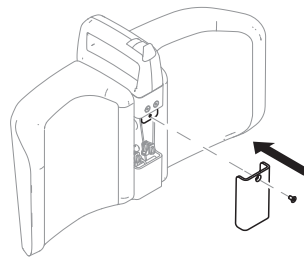
10.



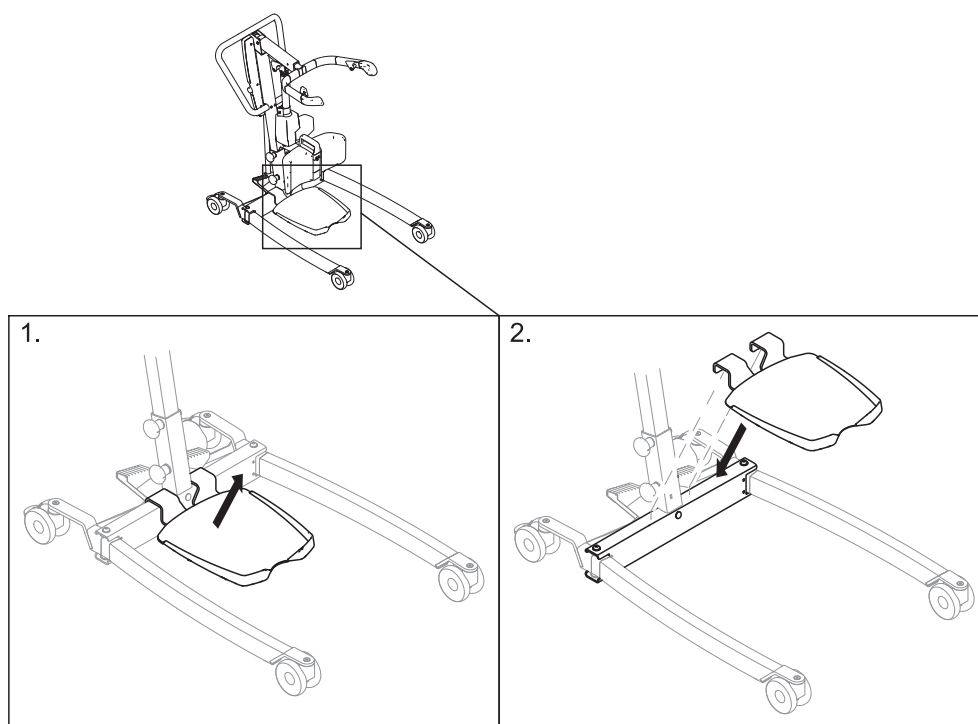
11.



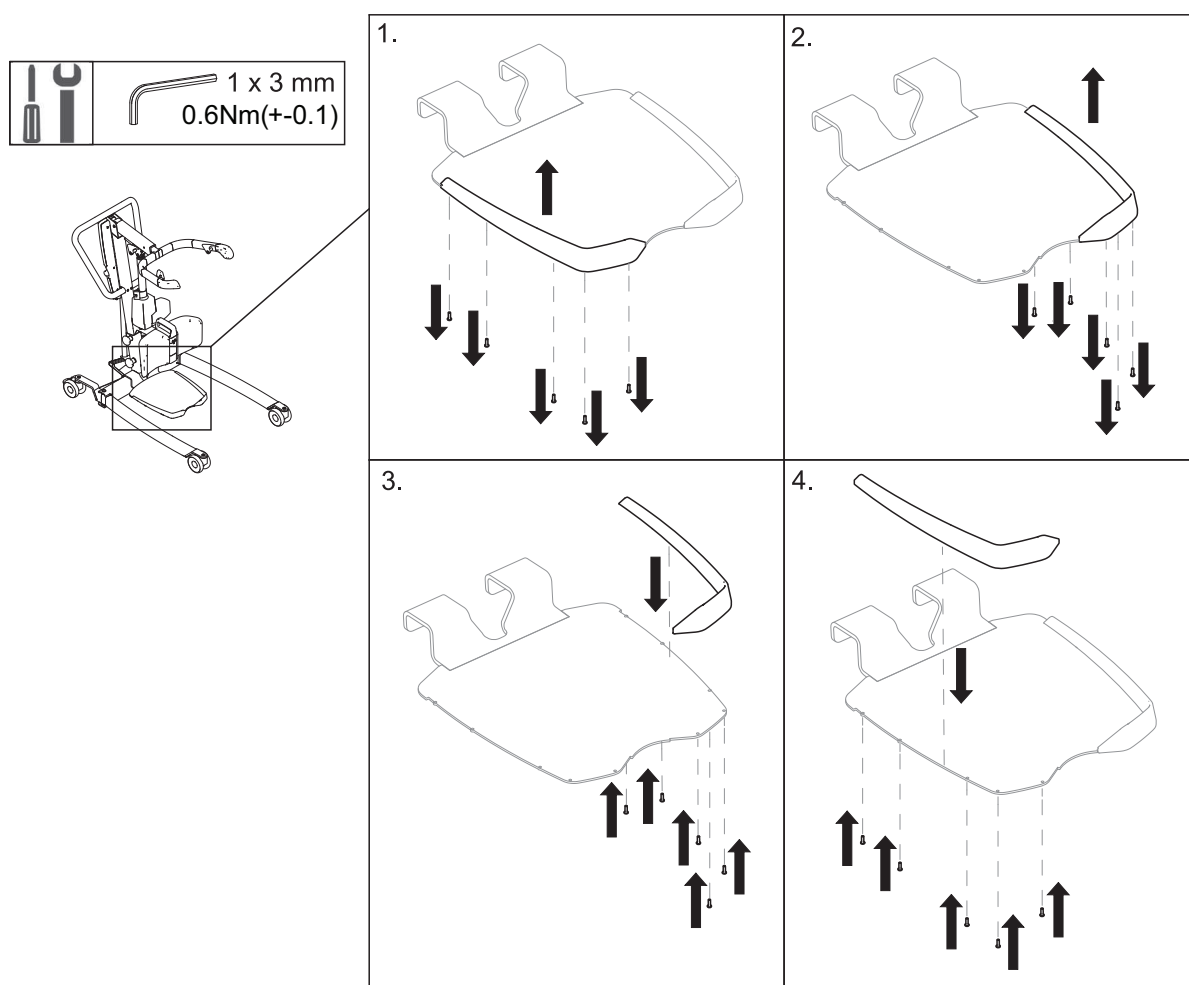
12.



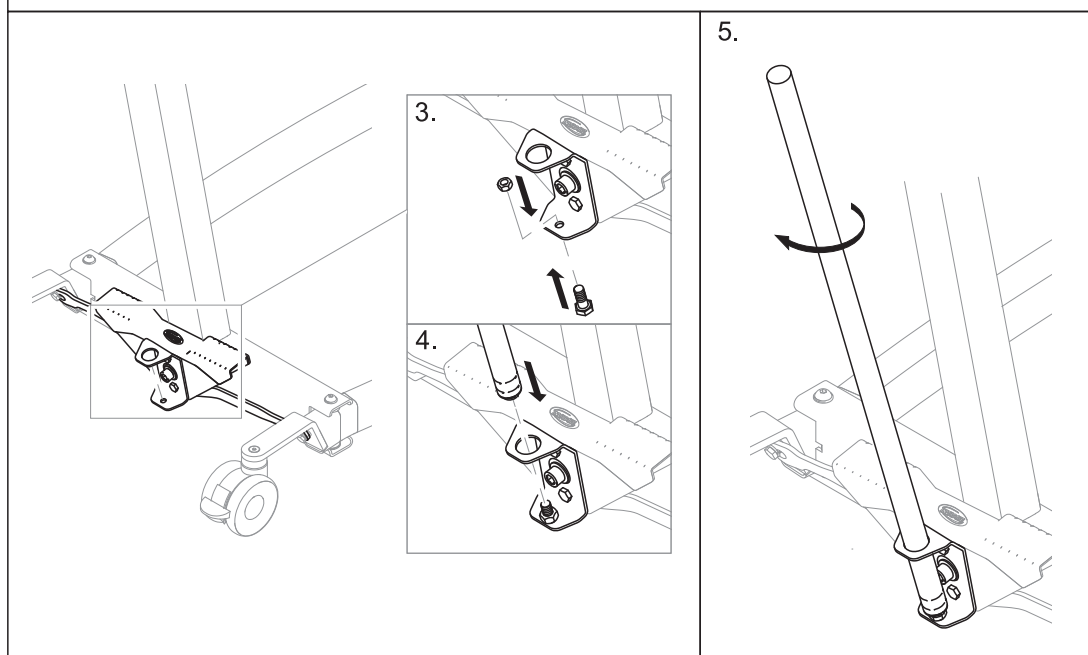
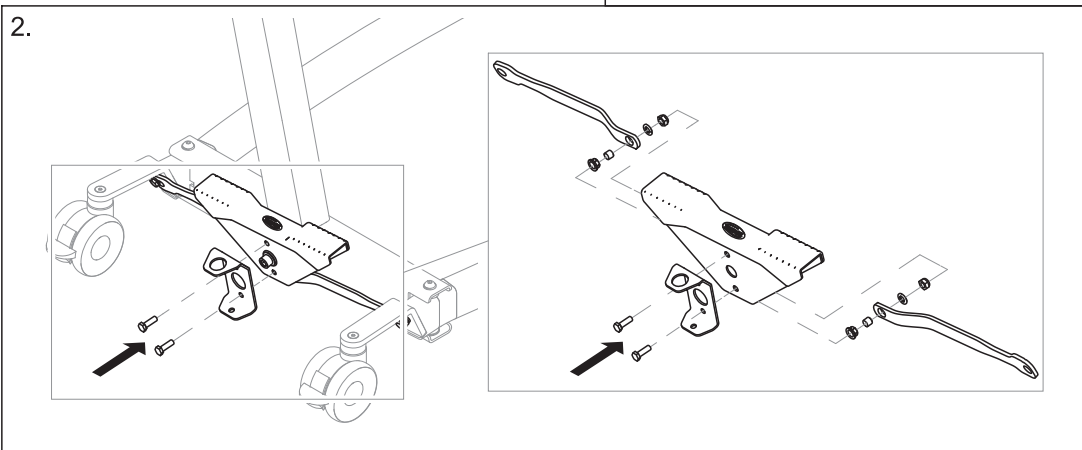
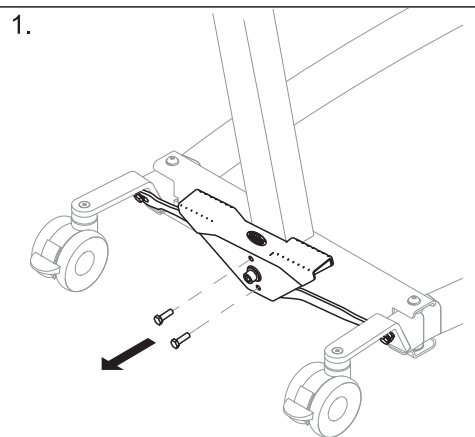
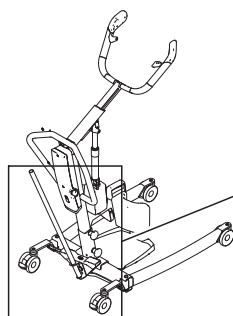
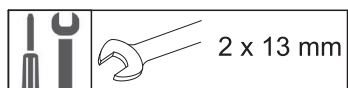
5.21 Udskiftning af fodpladen



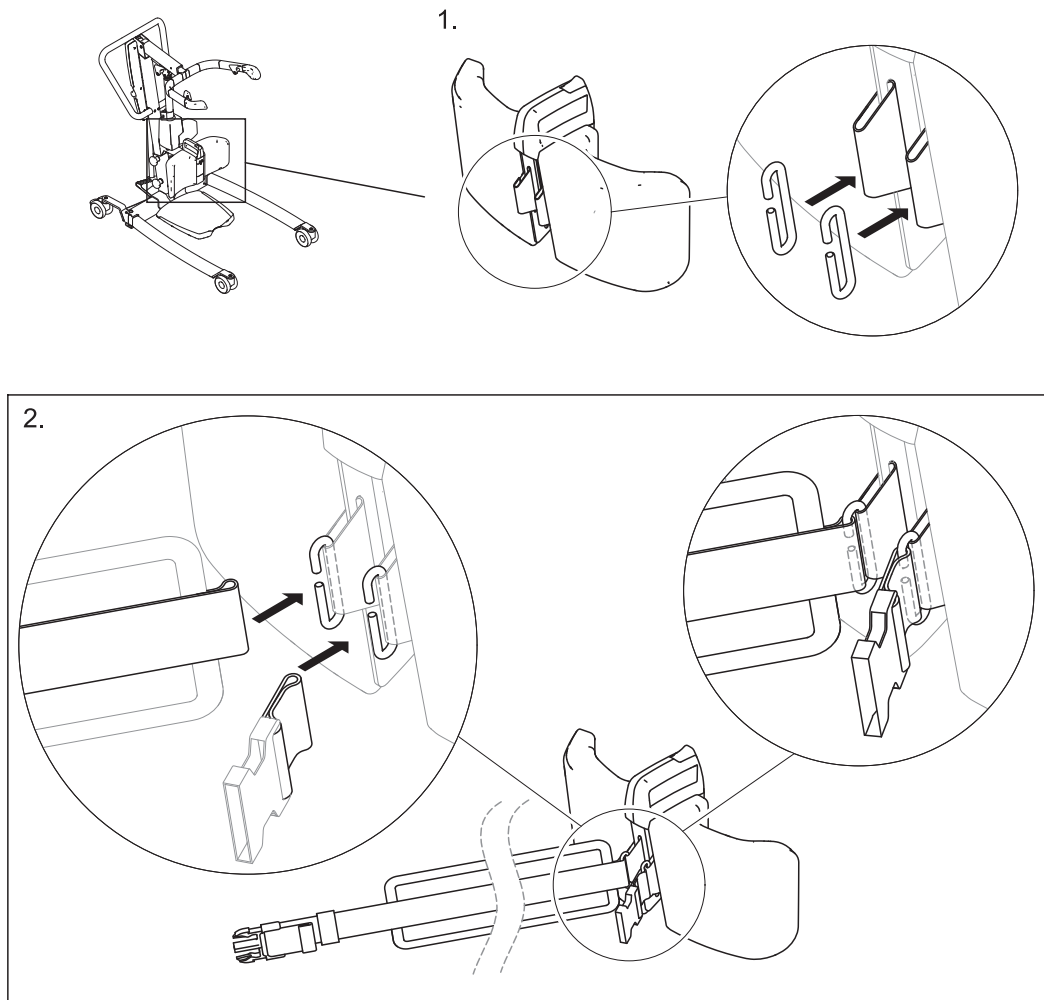
5.22 Udskiftning af hælblokeringen



5.23 Montering af håndtag til manuel benspreder



5.24 Montering af benremmen



**UK og Irland:**

Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Tlf: (44) (0) 1656 776 200
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

Belgien og Luxembourg:

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tlf: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
marketingbelgium@invacare.com
www.invacare.be

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tlf: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk

Tyskland:

Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Tlf: (49) (0)7562 700 0
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

Østrig:

Invacare Austria GmbH
Herzog-Odilo-Straße 101
A-5310 Mondsee
Tlf: (43) 6232 5535 0
Fax: (43) 6232 5535 4
info-austria@invacare.com
www.invacare.at

Schweiz:

Invacare AG
Neuhofweg 51
CH-4147 Aesch BL
Tlf: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 488 19 10
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

Spanien:

Invacare S.A.U
Avenida del Oeste, 50 – 1º-1a
Valencia-46001
Tlf: (34) 972 493 214
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

Frankrig:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tlf: (33) (0)2 47 62 64 66
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Italien:

Invacare Mecc San s.r.l.,
Via Marco Corner, 19
I-36016 Thiene (VI)
Tlf: (39) 0445 38 00 59
servizioclienti@invacare.com
www.invacare.it

Holland:

Invacare BV
Galvanistraat 14-3
NL-6716 AE Ede
Tlf: (31) (0)318 695 757
nederland@invacare.com
www.invacare.nl

Norge:

Besøgsadresse:
(kontoradresse)
Invacare AS
Brynsveien 16
0667 Oslo
Tlf: (47) 22 57 95 00
norway@invacare.com
www.invacare.no

Norge:

Vareleveringsadresse:
(Lager/Teknisk afd.)
Østensjøveien 19
0661 Oslo
eknisk@invacare.com
www.invacare.no

Portugal:

Invacare Portugal II, Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Tlf: (351) (0)225 193 360
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

Finland:

Camp Mobility
Patamäenkatu 5, 33900 Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi

Sverige:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tlf: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

Australien:

Invacare Australia Pty. Ltd.
Building 5, Unit F, 161 Manchester Rd
Auburn, Sydney, NSW 2144
Australia
Telefon: 1800 460 460
Fax: 1800 814 367
orders@invacare.com.au
www.invacare.com.au

New Zealand:

Invacare New Zealand Ltd
4 Westfield Place, Mt Wellington
1060
New Zealand
Telefon: 0800 468 222
Fax: 0800 807 788
sales@invacare.co.nz
www.invacare.co.nz



Invacare Portugal Unipessoal, Lda
Rua Estrada Velha 949
4465-784 Leça do Balio
Portugal

